

	Allgemeine Bedingungen MAC DOLA 2018	GENERAL CONDITIONS MAC DOLA 2018
I	DEFINITIONEN	DEFINITIONS
1	Als <u>ERSATZANSPRUCH</u> gilt ein schriftlich gestellter Anspruch auf Ersatz eines <u>VERMÖGENSSCHADENS</u> , eine Streitverkündung mit Regressandrohung zum Ersatz eines <u>VERMÖGENSSCHADENS</u> , eine Bekanntgabe der Einleitung eines Güteverfahrens zur Erlangung von Ersatz eines <u>VERMÖGENSSCHADENS</u> oder vergleichbare ausländische Verfahren.	<u>CLAIM FOR INDEMNITY</u> means a written claim to indemnify a <u>PURE FINANCIAL LOSS</u> , a third party notice threatening a recourse to indemnify a <u>PURE FINANCIAL LOSS</u> , information about conciliatory proceedings aiming to get indemnify for a <u>PURE FINANCIAL LOSS</u> or similar foreign legal actions.
2	Als <u>GEFAHRERHÖHUNG / GEFAHRSERHÖHUNG</u> gelten Tatsachen, die die versicherte Gefahr nicht unerheblich erhöhen. Hierzu zählen nur:	<u>INCREASE OF RISK</u> means all facts which do increase the insured risk beyond minor increases. Only the following are considered an <u>INCREASE OF RISK</u> :
	- Wesentliche Änderung der Geschäftstätigkeit einer <u>VERSICHERTEN FIRMA</u> ;	- <u>Substantial change of activities of an INSURED ENTITY</u> ;
	- Neu hinzukommende <u>TOCHTERGESELLSCHAFTEN</u> , welche nicht automatisch mitversichert gelten (Siehe Definitionen);	- <u>New SUBSIDIARIES</u> which are not included automatically;
	- Konkursöffnung, Liquidation, Zwangsverwaltung, Fusion oder Übernahme einer <u>VERSICHERTEN FIRMA</u> oder Einschränkungen beim Testat;	- <u>Insolvency, liquidation, merger or acquisition of an INSURED ENTITY</u> or negative comments in the report of independent accountants
	- Börsengang einer <u>VERSICHERTEN FIRMA</u> oder von Ihnen begebener Wertpapiere ;	- <u>Initial public offering of an INSURED ENTITY</u> or securities issued by them.
	- Wesentliche Änderungen der Angaben und Informationen gemäß dem MAC Fragebogen.	- <u>Material changes in respect of the questions in the proposal form.</u>
3	Als <u>GELDEINHEITEN</u> oder <u>WÄHRUNG</u> gilt die Währung in der die <u>VERSICHERUNGSSUMME</u> angegeben ist. Die Leistungen des Versicherers erfolgen in dieser Währung. Die Verpflichtung des Versicherers gilt mit dem Zeitpunkt als erfüllt, in dem der Betrag bei einem inländischen Geldinstitut angewiesen ist. Ist im Einzelfall eine Zahlung an das versicherte Organ aus rechtlichen Gründen nicht möglich, so wird der Versicherer auf Wunsch der Versicherungsnehmerin mit befreiender Wirkung die fällige Zahlung an die Versicherungsnehmerin auszahlen.	<u>CURRENCY</u> or <u>CURRENCY UNITS</u> means the <u>CURRENCY</u> in which the <u>SUM INSURED</u> is given. Any payments are effected in this <u>CURRENCY</u> . The insurer has fulfilled its obligation if he has ordered a local bank to transfer the amount. If a payment to the insured is legally impossible than the amount will be transferred to the policyholder upon request.
4.	Als <u>KOSTEN</u> gelten die Aufwendungen im Zusammenhang mit der Anspruchsabwehr, Rechtsverteidigung und dem Prozess und alle Aufwendungen zur Abwendung oder Minderung des Schadens und die Schadenermittlungskosten, nicht jedoch die Aufwendungen für den <u>SCHADENERSATZ</u> . Die <u>KOSTEN</u> sind, soweit Sie nicht im Zusammenhang zu der Verteidigung durch die im Versicherungsschein benannte Kanzlei entstehen, nur erstattungsfähig bei vorheriger schriftlicher Zustimmung und Anerkennung durch den Versicherer. Die <u>KOSTEN</u> mindern die jeweils verfügbare <u>VERSICHERUNGSSUMME</u> , es sei denn es handelt sich um die eigenen Aufwendungen des Versicherers oder Zinsen für eine von ihm schuldhaft verspätete Zahlung aus diesem Vertrag. <u>Kosten</u> werden jedoch zusätzlich zur Hauptversicherungssumme gewährt insoweit im Versicherungsschein extra Versicherungssummen für <u>Kosten</u> vereinbart wurden.	<u>COSTS</u> are expenses related to the defence of a claim, legal defence or a trial including expenditures for the defence or mitigation of the loss and/or damage upon or after the occurrence of the <u>INSURED EVENT</u> as well as costs incurred for the ascertainment of loss but excluding the <u>INDEMNITY</u> itself. The costs mentioned shall – to the extent that they are not incurred in connection with the defence through the law firm specified in the policy certificate – only be refundable upon prior written consent and admission by the Underwriters. <u>COSTS</u> not incurred by the Underwriters themselves shall be included in the <u>SUM INSURED</u> . If underwriters have to pay extra interest in case of a payment of indemnity being made too late, such interest is not considered <u>COST</u> . <u>Costs</u> will be paid in addition to the main limit insofar as additional extra sums for costs have been agreed in the declarations page.
5.	<u>KRIEG</u> beinhaltet auch kriegsähnliche Operationen (ungeachtet, ob <u>Krieg</u> erklärt wurde oder nicht), Invasion, Handlungen feindlicher Mächte, Bürgerkrieg, Rebellion, Revolution, Aufruhr, Bürgerunruhen, welche das Ausmaß eines Volksaufstandes annehmen oder sich zu einem solchen auswachsen, oder militärische bzw. widerrechtliche Machtergreifung.	<u>WAR</u> also includes warlike operations (whether war be declared or not invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportions of or amounting to an uprising, military or usurped power.
6.	Der Begriff <u>PFLICHTVERLETZUNG</u> beinhaltet sowohl pflichtwidriges Handeln wie pflichtwidriges Unterlassen.	The term <u>BREACH OF DUTY</u> includes both wrongful acts and wrongful omissions.
7.	Als <u>REPRÄSENTANTEN</u> gelten die	<u>REPRESENTATIVES</u> means
	- Mitglieder des Vorstandes, Aufsichtsrats-, Bei- oder Verwaltungsrats, der Geschäftsführung oder eines einem dieser entsprechenden Organs nach ausländischen Rechtsordnungen;	- <u>Members of the executive, supervisory or advisory board of an INSURED ENTITY</u> or similar functions according to foreign legal systems;
	- Komplementäre und geschäftsführende Kommanditisten;	- <u>Managing general or limited partners</u> ;
	- Leiter der Rechts- oder der Versicherungsabteilung und die Unterzeichner des Fragebogens.	- <u>Heads of the legal or insurance department and any signatories of the proposal form</u>
8.	Als <u>SELBSTBEHALT</u> gilt der Teil des Schadens, für den die Versicherten selbst aufkommen müssen. Die Höhe des <u>SELBSTBEHALTES</u> ist im Versicherungsschein	<u>DEDUCTIBLE</u> means the part of the loss payable by insured and is documented in the declarations page. <u>The SUM INSURED</u> will be available to its full amount in excess of

	<p>dokumentiert. Die VERSICHERUNGSSUMME steht im Anschluss an den SELBSTBEHALT in vollem Umfang zur Verfügung. Ist ein ERSATZANSPRUCH auch unter Art. II.1.2. versichert, so findet der hierfür vorgesehene SELBSTBEHALT Anwendung und ist von der Versicherungsnehmerin zu tragen. Für Serienschäden findet der SELBSTBEHALT lediglich einmal Anwendung. Er entfällt bei vollständiger Anspruchsabwehr im gerichtlichen Verfahren.</p>	<p><i>THE DEDUCTIBLE. The amount of the DEDUCTIBLE is agreed prior to the inception of the contract by both parties to the contract and is documented in the policy schedule. Where an INDEMNITY claim is also insured under Art II.1.2., the DEDUCTIBLE provided there-for shall be applicable and is to be borne by the policyholder. For serial losses the DEDUCTIBLE shall only be applied once. In case of an entirely successful defence it is not applied.</i></p>
9.	<p>Ist für ein VERSICHERTES ORGAN ein gesetzlicher Mindestselbstbehalt anwendbar, so trägt dieses in einem VERSICHERUNGSFALL einen Selbstbehalt in der Höhe des gesetzlichen Minimums in günstigster möglicher Auslegung des Gesetzes betreffend der Höhe des SELBSTBEHALTES. Soweit zulässig fällt der SELBSTBEHALT je VERSICHERUNGSPERIODE nur einmal an. Für KOSTEN hat das versicherte Organ, soweit zulässig, keinen SELBSTBEHALT zu tragen.</p> <p>VERSICHERTE ORGANE, welche unter Regelungen zu einem gesetzlichen Mindestselbstbehalt fallen können dessen Anwendung vermeiden, indem Sie als Gesamtschuldner insgesamt 2 % der Jahresprämie zzgl. Versicherungssteuer / Stempelabgabe direkt an den Versicherer leisten. Für den Fall der Inanspruchnahme mehrerer VERSICHERTER findet der SELBSTBEHALT nur einmal Anwendung unter der Police. Er ist von der VERSICHERTEN FIRMA zu tragen.</p>	<p><i>Where for an INSURED BOARD MEMBER a minimum DEDUCTIBLE has been provided by law, the same will in the case of an EVENT INSURED bear a DEDUCTIBLE to the amount of the legally prescribed minimum in the most favourable interpretation of the law regarding the amount of the DEDUCTIBLE. Where admissible, the DEDUCTIBLE will only be due once per insurance year. For defence costs the INSURED BOARD MEMBER will – were permissible – not have to pay any DEDUCTIBLE.</i></p> <p><i>INSURED BOARD MEMBERS falling within the legal provisions on the minimum DEDUCTIBLE can avoid the application of the same by paying a total of 2% of the annual premium plus applicable insurance tax to the insurer. Where claims are being made against several INSUREDS, the DEDUCTIBLE shall be applied only once under the policy. It must always be borne by the INSURED ENTITY.</i></p>
10.	<p>Als TERRORISTISCHE HANDLUNG gilt unter anderem die Anwendung und/oder Androhung von rechtswidrigem Zwang oder Gewalt und/oder Handlungen mit dem Ziel die Öffentlichkeit oder einen Teil der Öffentlichkeit in Angst und Schrecken zu versetzen.</p>	<p><i>ACT OF TERRORISM means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, with the intention to put the public, or any section of the public, in fear.</i></p>
11.	<p>Als TOCHTERUNTERNEHMEN gelten für diesen Vertrag rechtlich selbständige rechtsfähige Unternehmen, bei denen der Versicherungsnehmerin oder einem TOCHTERUNTERNEHMEN direkt oder indirekt die Leitung oder Kontrolle oder unmittelbar oder mittelbar beherrschender Einfluss zusteht, etwa:</p>	<p><i>For the purpose of this contract, SUBSIDIARIES are deemed to be legally independent companies in which the policyholder or any other SUBSIDIARY is entitled to the management or control directly or indirectly by:</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> - durch die Mehrheit der Stimmrechte der Gesellschafter 	<ul style="list-style-type: none"> - the majority of voting rights of the shareholders / associates
	<ul style="list-style-type: none"> - durch das mit der Gesellschafterstellung verbundene Recht, die Mehrheit der Mitglieder des Aufsichts-, Verwaltungs- oder sonstigen Leitungsorgane zu bestellen oder abzuberufen oder 	<ul style="list-style-type: none"> - the right to appoint or remove the majority of members of the supervisory, advisory or any other management bodies, or
	<ul style="list-style-type: none"> - durch das Recht, einen beherrschenden Einfluss aufgrund eines mit diesem Unternehmen geschlossenen Beherrschungsvertrages oder aufgrund einer Satzungsbestimmung dieses Unternehmens auszuüben. 	<ul style="list-style-type: none"> - the right to exercise a controlling influence because of a domination contract concluded with this company or due to a provision contained in the articles of this company.
12.	<p>Als Tochterunternehmen gelten auch im Versicherungsschein benannte Zweckgesellschaften.</p>	<p>Special purpose vehicles named in the declarations page are also considered as subsidiaries.</p>
	<p>Als Tochtergesellschaften gelten auch im Versicherungsschein benannte gemeinnützige Stiftungen, die von der VERSICHERTEN FIRMA errichtet worden sind, sofern es sich bei dieser nicht um eine Altersvorsorgeeinrichtung handelt. Kein Versicherungsschutz besteht für Tochtergesellschaften der Stiftungen.</p>	<p>Charitable foundations named in the policy set up by an INSURED ENTITY are deemed to be subsidiaries unless the aim is to provide retirement support. Coverage does not extend to subsidiaries of these foundations.</p>
	<p>Als TOCHTERUNTERNEHMEN gelten auch Offene Handelsgesellschaften, Kommanditgesellschaften, Kommanditgesellschaften auf Aktien, GmbH und Co KG's und handelsrechtlich vergleichbare ausländische Rechtsformen an denen die Versicherungsnehmerin oder ein TOCHTERUNTERNEHMEN die Leitung oder Kontrolle als eine Komplementär Gesellschaft dieses Unternehmens innehat oder mehr als 50% der Anteile hält oder diese Anteile während der laufenden VERSICHERUNGSPERIODE hielt. Jedoch ist die Haftung der jeweiligen versicherten Person lediglich in dem Umfang versichert, in dem diese in einer Kapitalgesellschaft der Haftung unterliegen würde.</p>	<p><i>SUBSIDIARIES are also deemed to be general partnerships and limited partnerships, partnerships limited by shares, <u>limited partnerships with a limited liability company as general partner</u> and any similar foreign legal company forms in terms of commercial law, in which the policyholder or any of its co-insured SUBSIDIARIES has management or control as a complementary company of said company or holds more than 50% of the shares or has held these shares during the current POLICYPERIOD. In this case the liability of the respective INSURED PERSON is only held covered to the extent in which the same would be held liable in a corporation.</i></p>
13	<p>EHEMALIGE TOCHTERUNTERNEHMEN: Bei Veräußerung von Mehrheitsanteilen oder freiwilliger Liquidation von TOCHTERUNTERNEHMEN besteht Versicherungsschutz nur für solche Pflichtverletzungen, die nach einem ggfs. im Versicherungsschein genannten Rückwirkungsdatum erfolgten und vor dem Zeitpunkt der Veräußerung oder Abschluss der freiwilligen Liquidation begangen wurden.</p>	<p>PREVIOUS SUBSIDIARIES: In the case of any sale of majority shares or liquidation of the co-insured SUBSIDIARIES, insurance cover shall only be in force for such breaches of duty which happened after any retroactive date specified – where applicable – in the policy schedule and which had been committed prior to the time of sale or the end of the liquidation.</p>

14.	<p>ZUKÜNFTIGE TOCHTERUNTERNEHMEN: Alle TOCHTERUNTERNEHMEN welche die Versicherungsnehmerin erwirbt oder neu gründet, gelten automatisch für die laufende VERSICHERUNGSPERIODE prämienfrei mitversichert, vorausgesetzt das neue TOCHTERUNTERNEHMEN hat seinen Sitz außerhalb der USA und Kanada, hat eine Bilanzsumme, die geringer ist als 30 % der bisherigen Konzernbilanzsumme der Versicherungsnehmerin und ist auch nicht an einem der Börsenplätze in den U.S.A oder in Kanada notiert.</p> <p>Maßgeblich für den Zeitpunkt der Veräußerung, des Erwerbs oder der Neugründung ist deren rechtliche Wirksamkeit gegenüber Dritten. Verfügt ein neu erworbenes oder gegründetes TOCHTERUNTERNEHMEN nicht über die oben gegebenen Eigenschaften, kann der Einschluss eines solchen TOCHTERUNTERNEHMENS in dieser Police unter Vorlage ausreichender Unterlagen beantragt werden. Der Versicherer ist in diesem Falle berechtigt eine angemessene Mehrprämie zu verlangen und gegebenenfalls die Bedingungen hierfür anzupassen. In allen Fällen des Neuerwerbs von TOCHTERUNTERNEHMEN besteht kein Versicherungsschutz für vor dem Zeitpunkt des Erwerbs dort begangene Pflichtverletzungen.</p>	<p><i>FUTURE SUBSIDIARIES which are acquired or newly founded by the policyholder within the current POLICYPERIOD are automatically deemed to be included under this contract free of premium for the current period, provided the seat of the new SUBSIDIARY is outside the USA and Canada and it has total asset amount of balance sheet of less than 30% of the policyholder's previous group balance sheet and is not listed on any of the stock exchanges in the USA or Canada either.</i></p> <p><i>Relevant for determining the time of sale, acquisition or new foundation is their legal effectiveness with regard to third parties. Where a newly acquired or founded SUBSIDIARY does not possess the afore-mentioned characteristics, the policyholder may apply for the inclusion of such SUBSIDIARY into this policy by submission of sufficient documents. In this event Underwriters are entitled to charge a reasonable additional premium and – where applicable - adjust the terms and conditions therefore. In all cases of new acquisitions of SUBSIDIARIES there will be no insurance coverage in place for breaches of duty committed therein prior to the time of acquisition.</i></p>
15.	<p>Als VERMÖGENSSCHADEN gelten finanzielle Schäden, die weder Personenschäden (Tötung, Verletzung des Körpers oder Schädigung der Gesundheit von Menschen) noch Sachschäden (Beschädigung, Verderben, Vernichtung oder Abhandenkommen von Sachen) sind, noch sich aus solchen – von der Versicherungsnehmerin, einer TOCHTERGESELLSCHAFT oder VERSICHERTEN PERSONEN verursachten - Schäden herleiten. Als Vermögensschaden gilt auch der Schaden aus dem Verlust, der Veränderung oder der Nichtverfügbarkeit von Daten Dritter. Ergänzend wird klargestellt, dass sich der Versicherungsschutz auch auf solche Ersatzansprüche bezieht, die aus</p>	<p><i>PURE FINANCIAL LOSSES are deemed to be any financial losses and/or damages which are neither personal injuries (killing, injury to the body or damage to human health) nor property damages (damage, deterioration, destruction or loss of objects), nor deriving from such losses, caused by the policyholder, a subsidiary, a group company or any INSURED BOARD MEMBERS. Pure financial loss also means loss, modification or nonaccessible third party data. In addition, it is clarified that insurance cover also relates to such claims resulting from</i></p>
	<p>- einem Personen- oder Sachschaden folgen, die Pflichtverletzung der VERSICHERTEN Personen jedoch nicht für diesen Personen- oder Sachschaden, sondern ausschließlich für den damit in Zusammenhang stehenden VERMÖGENSSCHADEN ursächlich war;</p>	<p><i>- a the breach of duty of the INSURED PERSON has not been the cause for this personal injury or property damage, but exclusively for the financial loss related thereto;</i></p>
	<p>- Personen- und Sachschäden Dritter folgen, es sich jedoch nicht um deren Ersatz, sondern um den der Versicherungsnehmerin bzw. einer vom Versicherungsschutz umfassten Tochtergesellschaft entstehenden eigenen Schaden, wie z.B. Gewinnverluste etc. handelt.</p> <p>- psychischen Beeinträchtigungen und immateriellen Schäden resultieren und die im Zusammenhang mit Pflichtverletzungen versicherter Personen gemäß dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG) oder ähnlicher Rechtsvorschriften geltend gemacht werden;</p> <p>- unfallartigen Personenschäden mit Todesfolge resultieren und gegen ein versichertes Organ nach dem britischen Corporate Manslaughter and Corporate Homicide Act 2007 geltend gemacht werden;</p> <p>- DATENSCHUTZVERLETZUNGEN resultieren</p> <p>- Betriebsunterbrechungsschäden durch einen von der VERSICHERTEN FIRMA verschuldeten Systemausfall oder Ausfall der Transaktionsverarbeitung oder des Prozessmanagements resultieren.</p>	<p><i>- personal injury or property damage, but where personal injuries or property damages of third parties, but where the issue is not the reimbursement of the same, but rather the reimbursement of own losses incurred by the policyholder or any subsidiary included under the insurance coverage, as for example loss of profits.</i></p> <p><i>- physical impairments or immaterial damages caused by wrongful acts under antidiscrimination legislature such as the AGG.</i></p> <p><i>- Resulting from accidental death if claimed against insured Board Members under the british Corporate Manslaughter and Corporate Homicide Act 2007.</i></p> <p><i>- Resulting from a DATAPROTECTIONLOSS</i></p> <p><i>- Business interruption losses by a systemsbreakdown, breakdown of the transactions system or the process management insofar as the INSURED ENTITY has negligently caused such.</i></p>
	<p>Schäden, die lediglich mittelbar verursacht werden (wie z. B. entgangener Gewinn, Erpressungs- oder Schmerzensgelder, Zinsen, Vertrags- bzw. Ordnungsstrafen, Lösegeld) gelten nicht als Vermögensschäden im Sinne der Deckungen Art II Nr. 1.3, Art II Nr. 1.4 oder Art II Nr. 1.5.</p>	<p><i>losses which are only caused indirectly (as for example loss of profits, extortion money or compensation for pain and suffering, interests, contractual or administrative penalties, ransom) are not considered to be pure financial loss in respect of the coverages as per Art II No. 1.3, Art II No. 1.4 or Art II No. 1.5.</i></p>
16.	<p>Als VERSICHERTE FIRMA gelten die Versicherungsnehmerin und die TOCHTERUNTERNEHMEN.</p>	<p><i>INSURED ENTITIES are the POLICYHOLDER AND SUBSIDIARIES .</i></p>
17.	<p>Als VERSICHERTE ORGANE gelten alle früheren, gegenwärtigen und zukünftigen Mitglieder der geschäftsführenden Organe, der Aufsichtsorgane oder Beiräte der VERSICHERTEN FIRMEN, wenn und soweit diese Personen während der aktuellen oder früheren VERSICHERUNGSPERIODEN Mitglieder der genannten Organe waren oder sind. Diesen im Versicherungsschutz gleichgestellt sind Stellvertreter der Organe bei Wahrnehmung der Stellvertretung sowie</p>	<p><i>INSURED BOARD MEMBERS are deemed to be all former, present and future members of the managing/ executive bodies, supervisory bodies or advisory bodies of an INSURED ENTITY, if and insofar as these Board Members have been, will be or are members of the bodies mentioned during the policyperiod. Deputy board members if acting as board members and factual board members, shadow directors and directeur de fait as</i></p>

	faktische Organe oder shadow directors oder directeurs de fait nach Maßgabe der jeweiligen lokalen Gesetze.	<i>defined by local law are also being considered INSURED BOARD MEMBERS.</i>
	Als VERSICHERTE ORGANE gelten ebenfalls frühere, gegenwärtige oder zukünftige persönlich haftende Gesellschafter, berufene Unternehmensleiter sowie Mitglieder von Aufsichts- und Beratungsorganen von Personenhandelsgesellschaften und geschäftsführende Kommanditisten bzw. die Leitungsorgane von Gesellschaften, die geschäftsführende Kommanditisten sind jeweils bei VERSICHERTEN FIRMEN UND die Leiter inländischer Niederlassungen von ausländischen VERSICHERTEN FIRMEN.	<i>INSURED BOARD MEMBERS are also deemed to be former, present and future managing partners, managing limited partners or directors or supervising partners of partnerships of INSURED ENTITIES and the heads of local representations of foreign INSURED ENTITIES. If the managing limited partner is an entity its legal representative is also considered INSURED BOARD MEMBER.</i>
	Als VERSICHERTE ORGANE gelten ebenfalls frühere, gegenwärtige oder zukünftige <u>leitende Angestellte</u> oder Prokuristen der VERSICHERTEN FIRMEN, soweit diese keinen anderweitigen Vermögensschadenersatz erlangen können. Finden für diese Personen die Grundsätze der Arbeitnehmerhaftung Anwendung, wird nur in dem gemäß diesen Grundsätzen bestehenden Haftungsumfang in günstigster arbeitsrechtlicher Auslegung Versicherungsschutz gewährt. Die Grundsätze über den innerbetrieblichen Schadenausgleich finden insoweit Anwendung.	<i>INSURED BOARD MEMBERS are also deemed to be former, present and future executive staff of INSURED ENTITIES, to the extent that these cannot recover compensation for a financial loss elsewhere. If the principles of liability of employees are applicable for these persons, than the insurance cover is limited to these principles. The principles of internal allocation within companies are applicable insofar.</i>
	Als VERSICHERTE ORGANE gelten ebenfalls frühere, gegenwärtige oder zukünftige Mitglieder in einem Anlageausschuss oder Investorenbeirat,	<i>INSURED BOARD MEMBERS are also deemed to be former, present and future any members of an investment committee or investors' advisory board.</i>
	Als VERSICHERTE ORGANE gelten ebenfalls frühere, gegenwärtige oder zukünftige gesetzlich oder nach Industriestandard vorgesehene Beauftragte VERSICHERTER FIRMEN zum Zwecke der Sicherstellung der Gesetzeskonformität, wie z.B. Beauftragte für Arbeitsschutz, Compliance, Datenschutz, FATCA, Geldwäsche oder Sicherheit und Liquidatoren im Rahmen einer freiwilligen Liquidation außerhalb der Insolvenz. Beauftragten gleichgestellt sind approved persons mit Kontrollfunktion gem. Sect. 59 des britischen Financial Services and Market Act 2000.	<i>INSURED BOARD MEMBERS are also deemed to be former, present and future appointees of INSURED ENTITIES for compliance, data protection, , FATCA, money laundering, workplace safety or a liquidator of a voluntary liquidation outside an insolvency. Approved persons with supervisory duty according sect. 59 of the british Financial Services and Market Act 2000 are considered also as INSURED BOARD MEMBERS</i>
	Der Versicherungsschutz für versicherte Organe umfasst auch die Fälle in denen <u>Ehepartner</u> , eingetragene Lebenspartner oder Erben von VERSICHERTEN ORGANEN für Pflichtverletzungen der VERSICHERTEN ORGANE in Anspruch genommen werden.	<i>The insurance contract also includes such cases, where spouses or legal heirs of INSURED BOARD MEMBERS are held liable for breaches of duty of the INSURED BOARD MEMBERS.</i>
18	<u>VERSICHERUNGSFALL</u> : Jeder ERSATZANSPRUCH im Sinne des Art. II 1 oder jeder entdeckte Schaden im Sinne des Art. II 1.3 und 1.4 dieser Police gelten jeweils als ein VERSICHERUNGSFALL. Abweichend hiervon gelten <u>SERIENSCHÄDEN</u> als ein einheitlicher Versicherungsfall unabhängig von den einzelnen VERSICHERUNGSPERIODEN.	<i>INSURED EVENT: Any CLAIM FOR INDEMNITY made as per Art II 1 or any loss discovered as per Art II 1.3 or 1.4 of the policy are considered one INSURED EVENT, unless a CLAIMS SERIES exists irrespective of the individual PERIODS OF INSURANCE.</i>
19.	Als <u>SERIENSCHADEN</u> UND DAMIT ALS ein einheitlicher Versicherungsfall gelten unabhängig von den einzelnen VERSICHERUNGSPERIODEN mehrere während der Laufzeit dieses Vertrages von einem oder mehreren Geschädigten angezeigte VERSICHERUNGSFÄLLE oder Meldungen von Umständen, die zu einem Versicherungsfall nach II führen könnten	<i>A CLAIM SERIES and therefore a single INSURED EVENT irrespective of the individual PERIODS OF INSURANCE, exists if several EVENTS INSURED are notified during the period of this contract by one or several injured parties or such circumstances notified, which could result in an event insured pursuant to Article II</i>
	- aufgrund einer einheitlichen Pflichtverletzung, welche durch eine oder mehrere VERSICHERTE begangen wurde;	<i>- due to a breach of duty committed by one or more INSURED BOARD MEMBERS;</i>
	- aufgrund mehrerer Pflichtverletzungen, welche durch eine oder mehrere VERSICHERTE begangen wurden, sofern diese Pflichtverletzungen ein und demselben Sachverhalt zuzuordnen sind und miteinander in engem rechtlichem, wirtschaftlichem oder zeitlichem Zusammenhang stehen;	<i>- due to several breaches of duty pursuant to Art. II.1. committed by one or more INSURED BOARD MEMBERS, insofar as these breaches of duty are associated with one and the same close factual situation and are interlinked through a legal, economic or temporal/chronological connection;</i>
	Maßgeblich für diesen Vertrag ist insoweit der Eintritt des ersten (Teil)-Versicherungsfalles, vorausgesetzt der Anspruch wurde während der Laufzeit dieses Vertrages erhoben.	<i>are deemed to be one EVENT INSURED. Relevant for this contract shall be the occurrence of the first event insured, provided the claim was first asserted during the POLICYPERIOD.</i>
20	Die <u>VERSICHERUNGSPERIODE</u> ist im Deckblatt definiert. Die Laufzeit dieses Vertrages besteht unter Umständen aus mehreren VERSICHERUNGSPERIODEN.	<i>The POLICYPERIOD is defined in the declarations page. The insurance contract may include various periods of insurance.</i>
21	Die <u>VERSICHERUNGSSUMMEN</u> sind im Versicherungsschein angegeben. Die <u>VERSICHERUNGSSUMMEN</u> und <u>TEILVERSICHERUNGSSUMMEN</u> definieren jeweils der Höchstbetrag der Leistungspflicht des Versicherers für jeden VERSICHERUNGSFALL und für alle während der laufenden VERSICHERUNGSPERIODE angezeigten VERSICHERUNGSFÄLLE zusammen inklusive der KOSTEN. <u>TEILVERSICHERUNGSSUMMEN</u> gelten generell als Teil der <u>VERSICHERUNGSSUMME</u> und werden nicht zusätzlich gewährt.	<i>SUM INSURED are stated in the declarations page. For the scope of the INDEMNITY provided by Underwriters the SUM INSURED or partial sum insured declared in the insurance policy shall be the maximum INDEMNITY including costs for every INSURED EVENT and for all INSURED EVENTS notified within the current POLICYPERIOD in the aggregate including COSTS. Partial SUM INSUREDS are generally part of the main sum insured and not provided as an additional sum.</i>

	Übersteigen die Beträge der VERSICHERUNGSFÄLLE die VERSICHERUNGSSUMME, hat der VERSICHERER diese Ersatzansprüche nach dem Verhältnis ihrer Beträge zu erfüllen. Ist hierbei die VERSICHERUNGSSUMME erschöpft, kann sich ein bei der Verteilung nicht oder nicht vollständig berücksichtigter Dritter nachträglich nicht auf die Unwirksamkeit einer Verfügung berufen, wenn der VERSICHERER mit der Geltendmachung dieser Ersatzansprüche nicht gerechnet hat und auch nicht rechnen musste.	If the amounts of the INSURED EVENTS exceed the SUMS INSURED than the UNDERWRITERS are only obliged to pay as per their share in the total amount. If the SUM INSURED is paid out in total than a third party which received no amount or not the full amount may not claim the invalidity of the transaction if the UNDERWRITERS did not expect the claim of damages and where not negligent in doing so.
II	WAS VERSICHERT IST	WHAT IS INSURED
1.	D&O (HAFTPFLICHT F. UNTERNEHMENSLEITER UND AUFSICHTSORGANE)	D&O
1.1.	Der Versicherer gewährt Versicherungsschutz für den Fall, dass ein gegen ein VERSICHERTES ORGAN wegen einer Pflichtverletzung welche bei der Ausübung ihrer Tätigkeit als VERSICHERTES ORGAN begangen wurde, aufgrund von gesetzlichen oder richterrechtlichen Haftpflichtbestimmungen erstmalig in der VERSICHERUNGSPERIODE ein ERSATZANSPRUCH erhoben wird. Hierbei gilt im Zweifel die gesamte operative Tätigkeit der Organe als solche als Organtätigkeit.	The Underwriter shall provide insurance cover in the event that a CLAIM FOR INDEMNITY is first time made against an INSURED BOARD MEMBER holding him liable for a breach of duty committed in his or her capacity as a Board Member on the grounds of any statutory or case law liability provisions. The entire operational activity of a board member is in doubt to be considered to be in this capacity.
1.2	Es gilt hiermit vereinbart, dass die VERSICHERTEN ORGANE auch für den Fall Versicherungsschutz erhalten, dass alle Voraussetzungen für einen gedeckten VERSICHERUNGSFALL nach Art. II 1.1.1 vorhanden sind und lediglich noch kein ERSATZANSPRUCH erhoben wurde und ein solcher ERSATZANSPRUCH ernsthaft zu befürchten ist. Ein solcher ERSATZANSPRUCH ist ernsthaft zu befürchten, wenn	It shall herewith be noted and agreed that the INSURED BOARD MEMBERS will also be held covered in case that all preconditions for a covered EVENT INSURED as per Art II 1.1.1 shall have occurred and only a CLAIM FOR INDEMNITY has not been asserted and such claim for indemnity is to be feared. Such claim for indemnity is seriously to be feared, if
	- gegen ein VERSICHERTES ORGAN ein Unterlassungsanspruch mit einem Streitwert in Höhe von mindestens 250.000,- GELDEINHEITEN geltend gemacht wird;	- an injunctive relief is asserted against an INSURED BOARD MEMBER with an amount in dispute of at least CURRENCY UNITS 250,000,-;
	- das Aufsichtsorgan oder die Gesellschafterversammlung der Versicherungsnehmerin oder TOCHTERGESELLSCHAFT beschließt, dass ein haftungsrelevantes Verhalten vorliegen soll;	- the supervisory body or the company general meeting of the policyholder or SUBSIDIARY decides that a conduct relevant to with regard to liability has occurred;
	- gegen VERSICHERTE ORGANE eine Untersuchung eingeleitet wird, die sich auf mögliche Pflichtverstöße bei der Organtätigkeit bezieht;	- an investigation is instituted against INSURED BOARD MEMBERS which relates to possible errors or omissions during the activity as board member;
	- VERSICHERTE ORGANEN Entlastung nicht erteilt wird;	- the actions of INSURED BOARD MEMBERS are not formally approved of;
	- VERSICHERTEN FIRMEN der Verlust von steuerlichen Vorteilen droht und ein VERSICHERTES ORGAN hierfür verantwortlich gemacht werden könnte.	- If an INSURED ENTITY may suffer a loss of tax benefits and an INSURED BOARD MEMBER MAY BE HELD LIABLE THEREFORE.
	- BEI VERSICHERTEN FIRMEN eine Untersuchung der Finanzmarktaufsichtsbehörden erfolgt und einem VERSICHERTEN ORGAN aus dem Gegenstand der Prüfung ein ERSATZANSPRUCH droht.	- if INSURED ENTITIES are subject to a special enquiry of the financial supervisor and if INSURED BOARD MEMBERS may face a CLAIM FOR INDEMNITY out of the topic of the enquiry.
	- VERSICHERTE ORGANEN Anstellungsvertragsaufhebungen angedroht oder vorzeitige Kündigungen von Anstellungsverträgen ausgesprochen werden;	- INSURED BOARD MEMBERS are threatened with a termination of employment contract or premature cancellations of employment contracts are pronounced;
	- VERSICHERTEN ORGANEN die Aufrechnung mit dienstvertraglichen Ersatzansprüchen erklärt oder solche Leistungen trotz Fälligkeit zurückbehält.	- agreed benefits from employment contracts or contracts which are directly connected therewith are not provided to, withheld, offset or are reduced for INSURED BOARD MEMBERS BY .
	Versichert ist die rechtsanwaltliche Beratung und geeignete Maßnahmen der Schadenminderung, welche mindestens in Höhe des Aufwandes zu einer Schadenminderung führen.	Insurance coverage will be provided for legal advice and adequate measures to minimise the loss, which will at least result in a minimisation of loss to the amount of the expense.
1.3	Ist es den versicherten Personen nicht mehr möglich entlastende Dokumente und Unterlagen zu sichten oder zu sichern, so übernimmt der Versicherer die notwendigen Kosten für überwiegend erfolversprechende auch gerichtliche Verfolgung von Auskunfts – oder Herausgabeansprüchen der versicherten Personen und Zeugebefragungen.	If Insured Board Members are no longer have access documents or files which could help to exonerate them than the underwriters will take over the necessary costs for mainly promising claims to get information about or access to these files of documents or related to get witness statements.
1.4	Hat ein VERSICHERTES ORGAN einen Anspruch auf Freistellung und wird es von Haftung freigestellt, so geht der Anspruch auf Versicherungsschutz mit Freistellung auf die FREISTELLENDEN VERSICHERTE Firma über. Der Versicherer verzichtet auf einen Regress bei den zur Freistellung Verpflichteten in der EU, der Schweiz oder Liechtenstein.	If and insofar as an INSURED BOARD MEMBER is entitled to a release and is released of liabilities, the costs and expenses of the INSURED ENTITY that releases from liability are indemnified on the basis of the terms and conditions of this policy. If no release has been provided than the insurer waives its right of recourse within EU, Liechtenstein or Switzerland.
2.	DECKUNGSERWEITERUNGEN	EXTENSIONS

2.1	Steuern und Sozialabgaben	<i>Taxes and social security</i>
	Der Versicherungsschutz erstreckt sich auf <u>ERSATZANSPRÜCHE</u> gegen VERSICHERTE ORGANE für leicht fahrlässig einbehaltene aber nicht abgelieferte Sozialabgaben und für unbezahlte Unternehmenssteuern, sofern die VERSICHERTE FIRMA entweder zahlungsunfähig ist oder wegen eines gesetzlichen Verbots nicht zahlen darf.	<i>The coverage extends to any CLAIM FOR DAMAGES against INSURED BOARD MEMBER after an insolvency based on the slightly negligent omission of paying social security premiums being withhold or the non payment of corporate taxes, if the INSURED ENTITY is illiquid or legally not permitted to pay.</i>
2.2	Untersuchungsaufwand	<i>Inquiry costs</i>
	Die Versicherer entschädigen Untersuchungsaufwand für angemessene und notwendige Honorare und Ausgaben, wenn das versicherte Organ rechtlich verpflichtet ist, an einer Untersuchung eines Pflichtverstoßes teilzunehmen.	<i>If the INSURED PERSON is required to participate in an inquiry regarding a wrongful act than Underwriters will cover reasonable external costs and external expenses.</i>
2.3	KOSTEN zur Wiederherstellung der Reputation	<i>Rehabilitation of reputation costs</i>
	Die Versicherer schützen die VERSICHERTEN PERSONEN auch, wenn durch einen VERSICHERUNGSFALL der gute Ruf der VERSICHERTEN PERSON in der Öffentlichkeit geschädigt wird. Die Versicherer zahlen in diesem Fall mit ihrer vorherigen Zustimmung anfallende Kosten für geeignete Maßnahmen zur Verbesserung und Wiederherstellung des guten Rufes.	<i>If agreed upon with the Underwriter the Underwriter will pay for useful measures of rehabilitation of an INSURED PERSON if an INSURED EVENT has materially damaged the reputation of an INSURED PERSON.</i>
2.4	Auslieferungsbegehren und Kautionskosten	<i>Extradition and bond</i>
	Stellt ein ausländischer Staat das Begehren, Ein versichertes Organ auszuliefern, übernehmen die Versicherer die mit der Auslieferung im Zusammenhang stehenden angemessenen und notwendigen Anwalts- und Gerichtskosten und die KOSTEN für die Kautions. Dies jedoch nur, falls die Auslieferung im Zusammenhang mit einem potentiell VERSICHERTEN Ereignis steht.	<i>If a foreign state in conjunction with a matter insured under the policy requests the extradition of an INSURED PERSON than this policy covers reasonable defense COSTS if potentially connected to an INSURED EVENT for lawyer and court and for a bond.</i>
2.5	FREMDMANDAT - ORGANHAFTPFLICHT (D&O) VERSICHERUNG	<i>OUTSIDE DIRECTORSHIPS D&O INSURANCE)</i>
	Der Versicherungsschutz umfasst ebenfalls ERSATZANSPRÜCHE gegen VERSICHERTE PERSONEN im Rahmen der Ausübung von im Versicherungsschein benannten externen Mandate, die diese	<i>Insurance cover also includes claims for indemnity against INSURED BOARD MEMBERS within the framework of the exercise of their external positions named in the declarations page which they hold</i>
	- in Organen gemeinnütziger Organisationen oder Stiftungen oder	<i>- on boards in not for profit companies or on non profit trusts or</i>
	- in Aufsichtsorganen von Unternehmen wahrnehmen, welche nicht in den USA registriert sind und an denen VERSICHERTE FIRMEN Anteile von mindestens 10 % halten. Während der aktuellen VERSICHERUNGSPERIODE erstmals hinzukommende derartige Mandate sind automatisch mitversichert, es sei denn es handelt sich um Mandate, an Unternehmen in den USA oder Kanada, an Unternehmen die an irgendwelchen Börsen weltweit gelistet sind oder um Unternehmen der Finanzdienstleistungsbranche.	<i>- on Supervisory Boards of companies that are not registered in the USA and to which the INSURED ENTITY hold shares of at least 10%. If during the current POLICYPERIOD a position of that type is appointed for the first time, then this position is automatically co-insured unless it concerns positions in companies in the USA and Canada or companies are listed worldwide on any Stock Exchange or financial services companies.</i>
	- in Aufsichtsorganen von im Versicherungsschein ansonsten benannten Unternehmen wahrnehmen.	<i>- on Supervisory Boards which are otherwise named companies in the policy schedule.</i>
	Gilt für das externe Unternehmen bereits eine Organhaftpflichtversicherung, welche die hier versicherten Risiken teilweise oder vollständig deckt, so leistet dieser Vertrag subsidiär hierzu. Der Versicherungsschutz erlischt, sofern der Mandatsträger von dem externen Unternehmen, in dem er das Mandat ausübt, Ersatz erlangen kann oder anderweitige Ersatzansprüche gegen Dritte geltend gemacht werden können.	<i>If a D&O insurance contract has already been concluded for the external company, which covers the risks INSURED hereunder wholly or in part, Underwriters under this contract shall be subsidiary liable for INDEMNITY. Insurance cover shall lapse, if the mandatary can obtain an INDEMNITY from the external company in which he exercises his mandate or if other INDEMNITY claims may be asserted against third parties.</i>
2.6	Konkurs	<i>Insolvency</i>
	Die Versicherer verzichtet auf vorzeitige Beendigung des Versicherungsvertrags mit dem Zeitpunkt der Konkursöffnung über den Versicherungsnehmer. Der Versicherungsschutz besteht ab obigem Ereignis nur noch für Pflichtverletzungen, die vor der Liquidation, Nachlassstundung, Zwangsverwaltung, Fusion oder Übernahme begangen wurden. Der Versicherungsnehmer hat in diesen Fällen auch kein Recht auf Verlängerung des Versicherungsschutzes oder Nachmeldefrist. Er hat jedoch das Recht, bis zum Ablauf des Versicherungsvertrages eine SCHADENNACHMELDEFRIST von bis zu 36 Monaten anzufragen, wonach die Versicherer die SCHADENNACHMELDEFRIST zu den ihnen angemessen scheinenden Bedingungen und Prämien offerieren.	<i>The insurer waives the right to cancel the policy prematurely when an insolvency proceeding is been started. If the policyholder is insolvent, liquidated or governed by receivership, forced administration or if he is merged or if the majority is being sold outside the family than the policy end at the next anniversary date without any extended reporting period being available. The coverage in addition is limited to wrongful acts or omissions committed prior to this event. The policyholder however can request a 36 month runoff coverage which the insurer will offer with reasonable conditions and pricing.</i>
2.7	STRAFRECHTSSCHUTZ - AUSSCHNITTSDÉCKUNG	<i>CRIMINAL LAW LEGAL PROTECTION – LAYER / SECTORAL COVER</i>
	Der Versicherungsschutz in diesem Vertrag umfasst, soweit im Versicherungsschein vereinbart, auch die gesetzlichen KOSTEN der	<i>The insurance cover under this contract includes, to the extent agreed in the policy schedule, also the legal costs of defence, if</i>

	Verteidigung, wenn wegen einer Pflichtverletzung gemäß Ziffer II. 1.1 ein Ermittlungsverfahren nach den Vorschriften des Straf-, Ordnungswidrigkeiten-, Disziplinar- oder Standesrechts eingeleitet wird. Der Versicherungsfall ist	<i>due to a breach of duty pursuant to Art II. 1.1. preliminary investigation proceedings are instigated under the regulations for criminal offence -, administrative offence -, disciplinary - or professional conduct laws. The INSURED EVENT is deemed to be:</i>
	- die Aufforderung an VERSICHERTE ORGANE zur Zeugenaussage und/oder	<i>- the summons of INSURED BOARD MEMBERS for witness statements;</i>
	- die Einleitung eines Ermittlungsverfahrens.	<i>- the instigation of investigation proceedings.</i>
	Der Versicherungsschutz dieses Artikels umfasst in einem VERSICHERUNGSFALL auch die unmittelbaren KOSTEN für die Stellung einer Kautions- oder zivilrechtlichen Sicherheitsleistung bis zur Höhe von 10 % der TEILVERSICHERUNGSSUMME für STRAFRECHTSSCHUTZ.	<i>Included herein is the immediate cost of the provision of a bond or similar guarantee up to 10 % of the SUM INSURED for criminal legal defense.</i>
2.8	Aufrechnung bei Ersatzansprüchen aus dem Dienstverhältnis	<i>Offsetting against remunerations</i>
	Soweit im Versicherungsschein vereinbart und sofern eine VERSICHERTE FIRMA gegenüber Ersatzansprüchen aus dem Dienstverhältnis gegen ein VERSICHERTES ORGAN mit ERSATZANSPRÜCHEN aufrechnet, welche nach den Bedingungen dieses Vertrages versichert sind, dann erstreckt sich der Versicherungsschutz auch auf die KOSTEN der dienstvertraglichen Geltendmachung dieser Gegenansprüche im Wege der Widerklage oder außergerichtlicher Verfahren. Im Falle der Aufrechnung fälliger Gehalts- oder Pensionsforderungen wird der Versicherer dem VERSICHERTEN ORGAN 50 % des Bruttofestgehalts, max. 10 000 GELDEINHEITEN monatlich, ab dem Zeitpunkt der Aufrechnung darlehensweise vorstrecken. Das VERSICHERTE ORGAN ist verpflichtet bei einer unwirksamen Aufrechnung den Ersatzanspruch gegen den Aufrechnenden an den Versicherer abzutreten. Soweit rechtskräftig festgestellt wird, dass die Aufrechnung mit einem nicht versicherten Haftpflichtanspruch rechtmäßig war, so ist das versicherte Organ zur Rückerstattung an den Versicherer verpflichtet.	<i>If agreed upon in the policy schedule and if a INSURED ENTITY offsets claims for indemnity against remuneration from their position as a INSURED BOARD MEMBER, which are insured after this contract has ended, then the coverage is extended to include costs arising from contractually binding and the assertion of this counter claim incurred during the course of this counter-suit or out of court proceeding. In such case the insurer will provide up to 50 % of the fixed remuneration max. 10 000 CURRENCY UNITS monthly from the point in time the advancement of the loan is off-set. The INSURED BOARD MEMBER is obliged to cede the claim for compensation, in the case of an ineffective setting off, against the off-set to the insurer. If the claim for indemnity is unjustified, then INSURED PERSON is obliged to reimburse these amounts to the insurer.</i>
2.9	Verteidigungskosten bei Ersatzansprüchen auf Auskunft oder Unterlassung	<i>Defence costs for injunction proceedings or disclosure proceedings</i>
	Soweit im Versicherungsschein vereinbart und wenn gegen eine VERSICHERTES ORGAN im Zusammenhang mit einer Pflichtverletzung, die mit einer hinreichenden Wahrscheinlichkeit zu einem Versicherungsfall führt, ein Anspruch auf Unterlassung oder Auskunft geltend gemacht, so trägt der Versicherer die notwendigen und angemessenen Kosten der Verteidigung (Anwalts und Verfahrenskosten).	<i>If agreed upon in the policy schedule and if such will likely lead to an insured event in case the INSURED BOARD MEMBER IS BEING SUED AGAINST FOR INFORMATION OR INJUNCTION THAN THE UNDERWRITERS WILL PROVIDE REASONABLE LEGAL DEFENCE COSTS.</i>
2.10	Arrest & Berufsverbot	<i>Arrest or occupational ban</i>
	Soweit im Versicherungsschein vereinbart und wenn gegen eine VERSICHERTES ORGAN im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit als VERSICHERTES ORGAN zur Sicherung eines versicherten Haftpflichtanspruchs nach Art. II 1.1 gerichtlich a) ein Vermögensgegenstand arretiert oder beschlagnahmt, oder b) ein zeitlich begrenztes oder dauerhaftes Verbot der Ausübung der Tätigkeit als VERSICHERTES ORGAN erlassen, so übernimmt der Versicherer die notwendigen und angemessenen Kosten der Verteidigung des VERSICHERTEN ORGANS.	<i>If agreed upon in the policy schedule and in case the INSURED BOARD MEMBER IS BEING SUED AGAINST FOR ARREST OR FORFEITURE OF ASSETS TO SAFEGUARD A CLAIM BROUGHT UNDER ART II 1.1 OR BEING SUED TO TEMPORARILY BLOCK HIS FURTHER ACTIVITY AS BOARD MEMBER THAN THE UNDERWRITERS WILL PROVIDE REASONABLE LEGAL DEFENCE COSTS.</i>
2.11	Faute non séparable des fonctions	<i>Faute non séparable des fonctions</i>
	Diese Police bietet Versicherungsschutz für den Fall, dass die VERSICHERTE FIRMA für Pflichtverletzungen Ihrer Organe aufgrund der Grundsätze der französischen Rechtsprechung über den „faute non séparable des fonctions“ haftet. Es gilt ein SELBSTBEHALT in Höhe von 100 000 GELDEINHEITEN JE VERSICHERUNGSFALL.	<i>The policy also covers if the INSURED ENTITY is made liable for wrongdoings of ist directors according to the French legal concept of „faute non séparable des fonctions“ with a deductible of 100 000 CURRENCY UNITS e.e.l.</i>
2.12	Verteidigungskosten bei Verwaltungsverfahren	<i>Admin proceedings defence costs</i>
	Wird gegen eine VERSICHERTES ORGAN im Zusammenhang mit einer angeblichen oder tatsächlichen unter dieser Police versicherten Pflichtverletzung ein verwaltungsrechtliches Verfahren oder ein Aufsichtsverfahren durch eine Behörde, ein Organ des Berufsstandes, oder eine sonstige gesetzlich ermächtigte Einrichtung oder ein anderes behördliches Verfahren erstmalig in der VERSICHERUNGSPERIODE gegen eine VERSICHERTES ORGAN eingeleitet, so trägt der Versicherer unabhängig vom Eintritt eines Versicherungsfalls die Kosten der Verteidigung der versicherten Person. Die Kosten werden nur erstattet, soweit nicht Deckung über eine andere Versicherung beansprucht werden kann.	<i>If an administrative law or supervisory law procedure is brought first time during the POLICYPERIOD against an INSURED BOARD MEMBER because of an alleged or real wrongful act insured under this policy by the supervisor or another administrative body or a board of a profession, than underwriters will provide defence costs only if no other insurance policy does provide coverage.</i>

2.13	Verteidigungskosten bei Vertragsstrafen	<i>Contractual penalties defence costs</i>
	Der Versicherer gewährt VERSICHERTEN ORGANEN Versicherungsschutz für die notwendigen und angemessenen Kosten der Verteidigung bzw. der anwaltlichen Vertretung gegen Ersatzansprüche, die auf Zahlung von Vertragsstrafen gerichtet sind.	<i>Underwriters provide coverage to INSURED BOARD MEMBERS in respect of the necessary defence costs defending against the payment of a contractual penalty.</i>
2.14	Totschlag durch das Unternehmen (Corporate Manslaughter)	Corporate Manslaughter
	Der Versicherer gewährt VERSICHERTEN ORGANEN Versicherungsschutz bei einem ERSATZANSPRUCH Verfahren wegen Tötung durch grob fahrlässigen Pflichtverstoß gegen Sorgfaltspflichten.	The Insurer will provide coverage to INSURED BOARD MEMBERS with respect to any claim for damages brought against them for a gross breach of duty of care causing the death of another person.
2.15	Bestimmte Bussgelder	Civil fines and civil penalties
	Der Versicherer gewährt VERSICHERTEN ORGANEN Versicherungsschutz für gegen Sie verhängte Zivilstrafen oder Sanktionen nach der IDD infolge eines versicherten ERSATZANSPRUCHS, jedoch nur, soweit die zugrundeliegende Pflichtverletzung Handlung weder grob fahrlässig noch vorsätzlich erfolgte.	The Insurer will pay civil fines and civil penalties or IDD sanctions assessed against any INSURED BOARD MEMBER which an INSURED BOARD MEMBER is legally liable to pay pursuant to any Claim for damages , but only where there has been no determination of intentional, grossly negligent or deliberate breach of the law by the INSURED BOARD MEMBER.
2.16	FCPA	FCPA
	Der Versicherer gewährt VERSICHERTEN ORGANEN Versicherungsschutz für gegen Sie verhängte Zivilstrafen infolge eines versicherten ERSATZANSPRUCHS wegen Verletzung des Foreign Corrupt Practices Act, 15, USC Section 78dd-2(g)(2)(B) und Section 78ff-2(c)(2)(B) in der Fassung nach dem International Anti-Bribery oder des Fair Competition Act von 1998, (Foreign Corrupt Practices Act) der United States of America.	The Insurer will pay civil fines and civil penalties assessed against any INSURED BOARD MEMBER which an INSURED BOARD MEMBER is legally liable to pay pursuant to a Claim for damages alleging a violation of the Foreign Corrupt Practices Act, 15, USC Section 78dd-2(g)(2)(B) and Section 78ff-2(c)(2)(B) as amended by the International Anti-Bribery and Fair Competition Act of 1998, (Foreign Corrupt Practices Act) of the United States of America.
2.17	Keine Beendigung im Schadenfall	<i>No termination in case of a claim</i>
	In Abweichung von gesetzlichen Regelungen hierzu verzichtet der Versicherer auf das Recht, von diesem Vertrag im Schadenfall - vor dem ordentlichen Ablauf der VERSICHERUNGSPERIODE - zurückzutreten.	<i>By way of variation to the statutory regulations, the Underwriter waives the right to rescind this contract before the contractual end of this insurance period in the event of a claim</i>
2.18	RECHTSSCHUTZ NACH AUSSCHIEDEN	LEGAL AID AFTER TERMINATION
	Ist es den VERSICHERTEN PERSONEN nicht mehr möglich entlastende Dokumente und Unterlagen zu sichten oder zu sichern, so übernimmt der Versicherer die notwendigen Kosten für überwiegend erfolversprechende auch gerichtliche Verfolgung von Auskunfts – oder Herausgabeansprüchen der VERSICHERTEN PERSONEN und Zeugenbefragungen.	<i>If INSURED BOARD MEMBERS no longer have access documents or files which could help to exonerate them than the underwriters will take over the necessary costs for mainly promising claims to get information about or access to these files of documents or related to get witness statements.</i>
3	ÖRTLICHER UND ZEITLICHER GELTUNGSBEREICH	GEOGRAPHICAL AND TEMPORAL LIMITS
3.1	RÄUMLICHE GELTUNG	GEOGRAPHICAL LIMITS
	Versicherungsschutz besteht weltweit.	<i>Insurance cover shall be provided worldwide.</i>
3.2	ZEITLICHE GELTUNG	TEMPORAL LIMITS
	Versichert sind ERSATZANSPRÜCHE im Sinne, die während der VERSICHERUNGSPERIODE erstmals geltend gemacht werden und danach unverzüglich dem Versicherer gemeldet worden sind. Dies gilt jedoch nicht, wenn	<i>Included under the insurance coverage are claims for indemnity asserted in writing for the first time during the POLICYPERIOD. This shall however not apply, if</i>
	- der Versicherer darlegen kann, dass VERSICHERTE ORGANE, vor Abschluss dieser Versicherung oder bei Vereinbarung von Kontinuität vor dem Kontinuitätsdatum von der Pflichtverletzung Kenntnis hatten. Wurden an das VERSICHERTE ORGAN Informationen gerichtet, diese aber nicht zur Kenntnis genommen, so wird Kenntnis vermutet, soweit nicht das VERSICHERTE ORGAN seine Unkenntnis darlegen kann.	<i>- the policyholder is able to prove that INSURED BOARD MEMBERS had knowledge of the breach of duty prior to the conclusion of this insurance or if continuity is agreed the continuitydate. Where information was provided to the INSURED BOARD MEMBER, but ignored by the same, then knowledge is assumed, unless the INSURED BOARD MEMBER is able to furnish proof for its lack of knowledge;</i>
	- diese im Zusammenhang mit Umständen stehen, die schriftlich unter einem anderen D&O und/oder Vermögensschadenhaftpflicht-Versicherungsvertrag oder während einer anderen VERSICHERUNGSPERIODE dieses Vertrages angezeigt worden sind. Dies gilt auch bei einer unzureichenden oder verbrauchten VERSICHERUNGSSUMME der vorangegangenen Versicherung bzw. VERSICHERUNGSPERIODE.	<i>- they are related to circumstances which had been notified in writing under any other D&O- and/or financial loss liability insurance contract or during any other POLICYPERIOD of this contract. The same applies in the event of an insufficient or exhausted SUM INSURED of the preceding insurance or respectively POLICYPERIOD;</i>
	- diese direkt oder indirekt die Folge von einem vor dem Datum gemäß Versicherungsschein anhängigen Gerichtsverfahren und/oder von irgendwelchen Fakten, Umständen, Situationen,	<i>- they are the direct or indirect result of any legal proceedings, which had been pending in court prior to the date specified in the policy schedule and/or of any facts, circumstances,</i>

	Transaktionen oder Ereignissen sind, auf denen solche Gerichtsverfahren basieren oder hiermit in Zusammenhang stehen, unabhängig davon, ob es sich um in- oder ausländische Verfahren handelt und unabhängig von der Art der Gerichtsbarkeit inklusive von Schiedsgerichtsverfahren.	<i>situations, transactions or events, upon which such legal proceedings are based or are connected therewith, irrespective of whether this relates to a domestic or foreign legal proceedings and independently from the type of JURISDICTION, including arbitration proceedings.</i>
	Der erstmaligen Erhebung eines Anspruches gleichgestellt ist die erstmalige schriftliche Mitteilung eines Geschädigten an ein versichertes Organ, dass er einen unter diese Versicherung fallenden Anspruch stellen wird und die durch die Versicherungsnehmerin erlangte Kenntnis von Umständen, nach welchen objektiv damit gerechnet werden muss, dass ein solcher Anspruch erhoben wird. ERSATZANSPRÜCHE, Serienschäden und Umstände, welche vor dem Beginn der aktuellen Laufzeit den Versicherern gemeldet wurden oder Ersatzansprüche, die vor der aktuellen Laufzeit bei VERSICHERTEN eingegangen sind, genießen unter der aktuellen VERSICHERUNGSPERIODE oder späteren VERSICHERUNGSPERIODE keinen Versicherungsschutz und führen bei Exzedentenpolicen auch nicht zu einer Minderung der vorangehenden VERSICHERUNGSSUMMEN.	<i>Treated in the same way as the first assertion of a claim is the first written notification of a claimant to any INSURED PERSON stating that he will make a claim falling within the present insurance and the knowledge gained by the policyholder of circumstances, according to which it must objectively be assumed that such a claim will be asserted. Claims or circumstances, which in total or in part, first notified to insurers or claims made to the policyholder prior to the actual policyperiod are to be allocated only to the year of reporting or notification. Such claims or related claims series are not covered under the actual policyperiod or later periods and do not diminish any lower layers of a layered policy.</i>
	<i>Ist die Kenntnis streitig, so besteht vorläufig Deckungsschutz für die Abwehrkosten, bis diese Kenntnis in einem ordentlichen Gerichtsverfahren rechtskräftig festgestellt wurde. In diesem Falle sind die Abwehrkosten zurückzuerstatten.</i>	<i>If the knowledge is disputed, then there is provisional coverage for defence costs until the knowledge has been finally adjudicated in an ordinary court proceeding. If so the defence costs must be reimbursed.</i>
3.3	DAUER DES VERSICHERUNGSVERTRAGES	DURATION OF THE INSURANCE CONTRACT
	Die Dauer des Versicherungsvertrages ist im Deckblatt angegeben. Wird die Erstprämie erst nach dem im Versicherungsschein genannten Versicherungsbeginn eingefordert, aber dann unverzüglich bezahlt, so beginnt der Versicherungsschutz zu dem in der Police festgesetzten Zeitpunkt, bei verspäterter Zahlung erst mit der Zahlung. Die Folgen nicht rechtzeitiger Zahlung der Erstprämie ergeben sich aus dem Versicherungs-vertragsgesetz. Eine Zahlung vor Erhalt der Police ist nicht erforderlich.	<i>The insurance cover of this contract is defined in the declarations page. Where the first premium is demanded only after the inception date specified in the policy schedule, but then paid without delay, insurance cover shall commence at the upon the date stipulated in the insurance policy, if paid late itb starts with the payment. The consequences of late payment of the first premium result from the Insurance Contract Law. You do not need to pay before receiving the policy document.</i>
3.4	AUTOMATISCHE VERLÄNGERUNG	AUTOMATIC (TACIT) RENEWAL
	Dieser Versicherungsvertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um eine weitere VERSICHERUNGSPERIODE von einem Jahr, wenn er nicht spätestens 6 Wochen vor Ablauf der VERSICHERUNGSPERIODE schriftlich gekündigt wird. Stellt die Versicherungsnehmerin dem Versicherer auf schriftliche Anforderung keinen jeweils aktuellen Erneuerungsfragebogen nebst Anlagen spätestens acht Wochen vor Ablauf zur Verfügung, so ist der Versicherer hiervon abweichend berechtigt ohne Einhaltung einer Frist zum Ende der VERSICHERUNGSPERIODE zu kündigen.	<i>This insurance contract is tacitly renewed respectively for another POLICYPERIOD of one year, unless the contract is cancelled in writing at the latest 6 weeks prior to the expiry of the POLICYPERIOD. If the policyholder fails to submit to the underwriter upon its written request a respectively updated business report and a renewal questionnaire plus annexes at the latest 8 weeks prior to the expiry, underwriters shall be entitled to cancel the contract without notice period with effect from the expiry date.</i>
3.5	REGELUNGEN FÜR ERSATZANSPRÜCHE NACH VERTRAGSENDE	REGULATIONS FOR CLAIMS AFTER EXPIRY OF CONTRACT
3.5.1	SCHADENNACHMELDEFRIST (F. ERSATZANSPRÜCHE NACH VERTRAGSENDE)	EXTENDED REPORTING PERIOD FOR LOSSES (FOR CLAIMS AFTER THE EXPIRY OF CONTRACT)
	Wird das Versicherungsverhältnis nach Ablauf mindestens einer vollen VERSICHERUNGSPERIODE von mindestens 365 Tagen insgesamt nicht fortgeführt, so sind auch solche ERSATZANSPRÜCHE gemäß Art. II. 1.1 versichert, die nach der Beendigung des Vertrages innerhalb einer Frist von 72 Monaten geltend gemacht, sofern die ursächliche Pflichtverletzung nach Beginn und vor dem Ablauf dieser Versicherung begangen wurde.	<i>Should this contract not renewed entirely after the expiry of at least one full POLICYPERIOD of at least 365 days, then also such claims for indemnity shall be held covered pursuant to article II.1.1., which are asserted within a period of 72 months after the termination of the contract, provided the breach of duty that was the original cause was committed prior to the expiry of this insurance.</i>
	Die Versicherungsnehmerin kann die Nachhaftungsfrist gegen Entrichtung einer Mehrprämie von höchstens 5% der letzten Jahresprämie pro weiteren Monat um maximal 36 Monate verlängern. Voraussetzung für die Nachhaftungsdeckung ist jedoch die rechtzeitige Entrichtung der zusätzlichen Prämie nicht später als 30 Tage nach Beendigung der laufenden VERSICHERUNGSPERIODE.	<i>Policyholder is entitled to extend the extended reporting period by up to 36 month if he pays 5 % per additional month latest 30 days from expiry of the last POLICYPERIOD.</i>
	Vor Beendigung des Versicherungsvertrages ausgeschiedene versicherte Organe haben das Recht binnen 3 Monaten auch Ausscheiden eine persönliche Deckungssumme maximal in Höhe der bisherigen Deckungssumme zu einer Jahresprämie von höchstens 5000 € (zzgl Steuer) je Million Deckungssumme vom Versicherer zu erwerben.	<i>Insured directors leaving the insured entity before the policy is terminated have the right to buy a personal D&O within 3 month from leaving the entity. Such personal D&O may have a limit up to the limit of this policy and the annual premium charged may not exceed 5000 € per Million limit plus tax..</i>
3.5.2	Meldung von Umständen	Notification of Circumstances
	Wird dieser Vertrag seitens des Versicherers gekündigt, ist die Versicherungsnehmerin bis zu 30 Tagen nach der Wirksamkeit der Beendigung des Vertrages, sofern ihr in diesem Zeitraum konkrete	<i>If this contract is cancelled by the Underwriters, the policyholder shall be entitled for up to 30 days after the contract termination becomes effective, provided he/she has obtained tangible</i>

	Informationen zu einer Pflichtverletzung vorliegen, die einen Versicherungsfall unter dieser Police auslösen können und die Auslösung des VERSICHERUNGSFALLES nach objektiven Maßstäben nicht unwahrscheinlich erscheint, berechtigt dem Versicherer diese Umstände vorsorglich zu melden, so dass für den Fall einer Inanspruchnahme dann angenommen wird, dass die Inanspruchnahme zum Zeitpunkt der vorsorglichen Meldung der Umstände erstmals erfolgte. Erforderlich ist die genaue Bezeichnung der potentiellen Pflichtverletzung einer bestimmten VERSICHERTEN PERSON, des möglichen Schadens und des potentiellen Anspruchstellers. Wahrscheinlichkeit ist insbesondere in den Fällen anzunehmen, in denen vorläufiger Rechtsschutz zu gewähren wäre.	<i>information on a breach of duty within that period of time, which could cause an EVENT INSURED under this policy and provided the causation of an insured objectively does not seem to be unlikely, to give a preliminary notification to the Underwriters about these circumstances, so that in the event of a claim it will then be assumed, that the claim had been first asserted at the time of the preliminary notification of the circumstances. The exact description of the potential breach of duty of an INSURED PERSON, the possible claim and the potential claimant is required. In particular cases are to be accepted in which preliminary legal protection would have been provided.</i>
3.5.3	Liquidation/Insolvenz/Neubeherrschung	<i>Liquidation / New Control</i>
	<p>Wird die Versicherungsnehmerin selbst freiwillig liquidiert, verschmolzen oder insolvent, so gilt der Versicherungsschutz nur für Pflichtverletzungen bis Ende der Liquidation, Verschmelzung oder Insolvenzantrag.</p> <p>Wird die Versicherungsnehmerin neu beherrscht, so hat der Versicherer ein Sonderkündigungsrecht binnen 2 Wochen nach Anzeige der Neubeherrschung. Im Falle der Kündigung gilt der Versicherungsschutz nur für Pflichtverletzungen bis zum Beginn des neuen Beherrschungsverhältnisses.</p> <p>Die Versicherungsnehmerin kann bei Liquidation, Verschmelzung oder Neubeherrschung gegen Entrichtung einer vom Versicherer zu bestimmenden zusätzlichen Prämie die SCHADENNACHMELDEFRIST auf bis zu 12 Monate bei Verschmelzung oder Neubeherrschung oder 60 Monate bei Liquidation verlängern. Voraussetzung für die Nachhaftungsdeckung ist jedoch die rechtzeitige Entrichtung der vom Versicherer bestimmten zusätzlichen Prämie von höchstens 200 % der letzten Jahresprämie pro Jahr nicht später als 30 Tage nach Beendigung der laufenden VERSICHERUNGSPERIODE.</p>	<p><i>If the policyholder is insolvent, merged or voluntarily liquidated, the insurance cover shall automatically cease upon expiry of the liquidation, merger or insolvency.</i></p> <p><i>If the policyholder is newly controlled, the underwriters may cancel the policy within 2 weeks from the notice given of the change of control. In case of the cancellation the policy coverage shall automatically cease upon the date of the change of control.</i></p> <p><i>In the case of cessation of business operations, merger or change of control of the company, the policyholder can extend the reporting period to up to 12 month in case of merger or change of control or 60 months in case of cessation of business. Against payment of an additional premium to be specified by the Underwriters. It is however a precondition for the extended liability coverage that the additional premium determined by the Underwriters of not more than 200% of the last annual premium is not paid later than 30 days following the termination of the current POLICYPERIOD.</i></p>
3.5.4	Verliert eine der VERSICHERTEN PERSONEN ihren Status als solche vor Kündigung des Versicherungsvertrages, so verlängert sich die SCHADENNACHMELDEFRIST für ERSATZANSPRÜCHE gegen diese Personen auf 72 Monate, gerechnet vom Datum des Ausscheidens bei der Versicherungsnehmerin oder der TOCHTERUNTERNEHMEN. Hierbei gilt der Deckungsstand zum Zeitpunkt des Ausscheidens.	<i>Where one of the INSURED BOARD MEMBERS loses their status as such for reasons of age or health, the EXTENDED REPORTING PERIOD FOR LOSS is extended pursuant for compensation claims against these persons to up to 72 months, calculated from the date when they leave the policyholder or the SUBSIDIARIES.</i>
3.5.5	Innerhalb der Nachmeldefrist steht ausschließlich die verbleibende noch unverbrauchte VERSICHERUNGSSUMME der vorhergehenden VERSICHERUNGSPERIODE zur Verfügung. Obige Nachmeldefristen entfallen in jedem Fall, sofern der Vertrag wegen vollständiger oder teilweiser Nichtzahlung der Erst- oder Folgeprämie oder eines Teiles davon oder wegen arglistiger Täuschung einer VERSICHERTEN PERSON beendet wird oder im Falle eines Insolvenzantrages, einer Mehrheitsübernahme oder einer unfreiwilligen Liquidation der Versicherungsnehmerin. Wird die Deckung trotz Verlängerungsangebots des Versicherers nicht fortgeführt, so gilt die Nachhaftungsdeckung nur dann, wenn über einen früher oder später abgeschlossenen Vertrag bei einem anderen Versicherer keine Leistung zu erhalten ist.	<p><i>For claims within the extended reporting period, only the unspent remainder of the annual SUM INSURED from the last POLICYPERIOD will be available.</i></p> <p><i>No extended reporting period is provided if the policy was terminated on the grounds, of partial or total non-payment of first or subsequent premiums or due to fraudulent misrepresentation/wilful deceit of an INSURED PERSON OR IN CASE OF an application for insolvency, decision for involuntary liquidation or in cases of new control of the policyholder. Should an extension of the contract have been offered than the extended reporting period applies only insofar as the benefit is not covered under any other prior or later insurance contract.</i></p>
III	WAS NICHT VERSICHERT IST - AUSSCHLÜSSE	EXCLUSIONS
1.	Vorsätzliche Pflichtverletzungen / Zurechnung	<i>Intentional Breaches of Duty / Imputation</i>
	Der Versicherer gewährt keinen Versicherungsschutz für Ersatzansprüche die auf vorsätzlichen Pflichtverletzungen der VERSICHERTEN ORGANE beruhen. VERSICHERTEN ORGANEN wird die vorsätzliche Begehung von Pflichtverletzungen nicht angelastet, welche ohne ihr Wissen von anderen VERSICHERTEN ORGANEN begangen wurden. Ist die vorsätzliche Begehung streitig, gewährt der Versicherer Deckungsschutz im Rahmen dieses Vertrages für die Verteidigungskosten der VERSICHERTEN ORGANEN unter der Bedingung, dass der Vorsatz nicht durch gerichtliche Entscheidung, Vergleich oder Anerkenntnis rechtskräftig festgestellt wird. Erfolgt jedoch später eine solche rechtskräftige Feststellung, entfällt der Versicherungsschutz hierfür rückwirkend. Der Versicherer gewährt keinen Versicherungsschutz für Ersatzen-	<i>Underwriters will not grant insurance coverage for CLAIMS arising from intentional breaches of duty committed by INSURED BOARD MEMBERS. The deliberate act of a breach of duty will not be imputed on INSURED BOARD MEMBERS if such breaches were committed without their knowledge by other INSURED BOARD MEMBERS. If the intentional breach of duty is disputable, Underwriters will grant cover within the scope of this contract for the defence costs of the Insured Board Members under the condition, that the intent is not established as final and absolute through court decision, compromise settlement or acknowledgement. Should such an establishment as final and absolute be made later, the insurance cover therefor will cease retroactively.</i>

	sprüche die auf vorsätzlichen Straftaten oder Verstößen gegen Gesetze betreffend Geldwäsche oder Korruption, wie z.B. US Foreign Corrupt Practices Act oder des Britischen Anti Bribery Act beruhen. Ist die Begehung streitig, gewährt der Versicherer Deckungsschutz im Rahmen dieses Vertrages für die Verteidigungskosten der VERSICHERTEN ORGANEN unter der Bedingung, dass die Begehung nicht durch gerichtliche Entscheidung, Vergleich oder Anerkenntnis festgestellt wird. Erfolgt jedoch später eine solche Feststellung, entfällt der Versicherungsschutz hierfür rückwirkend.	<i>Underwriters will not grant insurance coverage for CLAIMS arising from intentional criminal acts or violation of money laundering laws or laws against corruption such as the US Foreign Corrupt Practices Act or the British Anti Bribery Act. If the perprtration is disputable, Underwriters will grant cover within the scope of this contract for the defence costs of the Insured Board Members under the condition, that the perpetration is not established through court decision, compromise settlement or acknowledgement. Should such an establishment be made later, the insurance cover therefor will cease retroactively.</i>
2	Bussen und ähnliches	<i>Punitive or Exemplary Damages</i>
	Vermögenseinbussen direkt oder indirekt herrührend aus Bussen, Vertragsstrafen oder Entschädigungen mit Straf- und/oder exemplarischem Charakter sog. punitive oder exemplary damages, sowie „multiple damages“, sowie Angelegenheiten, die gesetzlich nicht versicherbar sind, werden nicht ersetzt. Dies beinhaltet auch Fälle in denen mehrere Verfahren für den gleichen Anspruch in diesem Zusammenhang angestrengt werden. Gleichfalls nicht versichert sind Ersatzansprüche wegen ungerechtfertigter Bereicherung oder auf Erstattung von Vorteilen durch VERSICHERTEN, auf die sie keinen Rechtsanspruch hatten. Dies gilt nicht insoweit als Vertragsstrafen explizit versichert werden, oder soweit die Versicherung von Entschädigungen mit Straf- und/oder exemplarischem Charakter rechtlich zulässig ist.	<i>Financial losses caused resulting directly or indirectly from fines, contractual penalties, punitive or exemplary or multiple damages or other matters uninsurable by law are not covered under this policy. This shall also include cases where several lawsuits are instigated for the same claim in this connection. The policy also does not cover claims for return of payments or advantages INSURED were not legally entitled to receive (unjust enrichment). This does not apply if contractual penalties are explicitly insured or to punitive and exemplary damages if the insurance is permissible.</i>
3	USA / Kanada	<i>USA and Canada - Pension Funds / ERISA Damages / EIL</i>
	Nicht versichert sind ERSATZANSPRÜCHE die teilweise oder gänzlich auf angeblichen oder bewiesenen Verstößen gegen Bestimmungen des U.S.-Gesetzes zur Sicherung des Ruhestandseinkommens von Angestellten (Employee Retirement Securities Act 1974) oder ähnlicher Statutenregelungen oder Common Law - Entscheidungen der U.S.A oder Kanada oder aus Umweltschäden (Einwirkungen auf Wasser, Boden oder Luft) in den USA beruhen.	<i>Not included under the insurance are such claims for indemnity which are partly or fully based on alleged or actual violations of provisions contained in US law regarding the protection of the retirement income of employees (Employee Retirement Securities Act 1974) or similar statutory regulations or common law decisions of the USA or Canada or resulting from environmental impairment to soil, water or air in the USA.</i>
	Nicht versichert sind ERSATZANSPRÜCHE die teilweise oder gänzlich auf angeblichen oder bewiesenen Verstößen gegen Bestimmungen des U.S. Security Exchange Acts 1933 und 1934 oder ähnlicher Statutenregelungen oder Common Law Entscheidungen der U.S.A oder Kanada.	<i>Not included under the insurance cover are CLAIMS FOR INDEMNITY which are wholly or partially based upon, alleged or proven violations of provisions of the U.S. Security Exchange Acts of 1933 and 1934 or any similar statutory regulations or Common-Law decisions of the USA or Canada.</i>
	Der Versicherungsschutz erstreckt sich nicht auf Ersatzansprüche der VERSICHERTEN FIRMEN gegen VERSICHERTE ORGANE und der VERSICHERTEN ORGANE untereinander vor Gerichten der U.S.A. oder Kanadas oder auf Basis des Rechts eines nordamerikanischen Staates, es sei denn,	<i>This insurance cover does not extend to include any claims of the INSURED ENTITIES against INSURED BOARD MEMBERS and of the INSURED BOARD MEMBERS against each other before the courts of the USA or Canada or based on the law of any North American state, unless:</i>
	- ein VERSICHERTES ORGAN nimmt als unmittelbare Folge eines VERSICHERUNGSFALLES Regress oder macht einen Ausgleichsanspruch geltend;	<i>- an INSURED BOARD MEMBER takes recourse as a direct consequence of an EVENT INSURED or asserts a claim for compensation;</i>
	- diese werden ohne jegliche Unterstützung, Förderung oder Veranlassung eines VERSICHERTEN ORGANS oder einer VERSICHERTEN FIRMA von Dritten, insbesondere Aktionären oder Arbeitnehmern oder von einem Insolvenz – oder Vergleichsverwalter erhoben;	<i>- these are asserted by third parties, in particular by shareholders or employees or by an insolvency administrator without any support, facilitation or instigation whatsoever on the part of an INSURED BOARD MEMBER or an INSURED ENTITY</i>
	- diese werden von früheren VERSICHERTEN ORGANEN erhoben;	<i>- these are asserted by former INSURED BOARD MEMBERS</i>
	- es handelt sich um die KOSTEN der Abwehr dieser Ersatzansprüche.	<i>- these relate to the defence costs of these claims.</i>
4	Keine Übernahme der Komplementärhaftung	<i>Limited coverage iro partnerships</i>
	Der Versicherer gewährt keinen Versicherungsschutz für Ersatzansprüche gegen Gesellschafter von VERSICHERTEN FIRMEN in der Rechtsform der KG oder OHG wegen der Verletzung von Treuepflichten oder aufgrund einer Haftung oder Mithaftung von VERSICHERTEN PERSONEN für Verbindlichkeiten der VERSICHERTEN FIRMA (z.B. Komplementärhaftung) ergibt.	<i>The insurer does not cover any amount resulting from a liability of partners of an INSURED ENTITY in the form of a partnership for a violation of a duty of trust towards other partners or of INSURED BOARD MEMBERS for obligations of the INSURED ENTITIES including all cases of the liability of a general partner in the partnership.</i>
5	Persönliche Eigenschäden	<i>Own First-Party Losses</i>
	Persönliche Eigenschäden der VERSICHERTEN PERSONEN, die für den Schaden verantwortlich oder mitverantwortlich sind, sind nicht versichert. Der persönliche Eigenschaden ist der dem direkten oder indirekten Anteil einer VERSICHERTEN PERSON am	<i>First-party losses of the INSURED BOARD MEMBERS who are responsible or jointly responsible for the loss will not be insured. The first-party loss is considered to be that part of the loss that corresponds to the direct or indirect interest of an INSURED PERSON</i>

	Gesellschaftsvermögen entsprechende Teil des Schadens, sofern der Kapitalanteil mindestens 50 % beträgt. Für die Berechnung des Anteils ist der Zeitpunkt der ersten Pflichtverletzung maßgeblich. Der Eigenschadenabzug gilt nicht	<i>in the assets of a company if he holds at least 50 % of the stock. For the calculation of such share, the time of the first breach of duty is relevant. The deduction/allowance for first-party loss does not apply:</i>
	- bei Ersatzansprüchen Dritter,	- <i>to third-party claims;</i>
	- bei Ersatzansprüchen von einem Insolvenzverwalter oder Liquidator,	- <i>to claims made by an insolvency administrator or liquidator;</i>
	- bei Regress, wenn ein Dritter wegen der zugrunde liegenden Pflichtverletzung auch das versicherte Organ direkt hätte in Anspruch nehmen können, sowie	- <i>to recourse against an of INSURED PERSON, if a third party - due to the underlying breach of duty – could have claimed directly against an INSURED PERSON, as well as</i>
	- für KOSTEN.	- <i>to COSTS.</i>
6	VERMÖGENSSCHÄDEN aus Berufshaftpflichttrisiken	<i>PURE FINANCIAL LOSSES arising from Professional Liability Risks</i>
	Nicht versichert gelten Ersatzansprüche die auf der Wahrnehmung von Pflichten eines VERSICHERTEN ORGANS gegen Honorar beruhen.	<i>Not included under the insurance are deemed to be claims resulting from the fulfilment of duties of an INSURED BOARD MEMBER for a fee.</i>
7	Beschäftigungspraxis (Employment Practice Liability)	<i>Employment Practice Liability</i>
	Außerhalb der Länder der europäischen Union, der Schweiz, Großbritannien oder Liechtensteins erstmalig erhobene ERSATZANSPRÜCHE, die sich mittel- oder unmittelbar aus Pflichtverstößen gegenüber Arbeitnehmern oder Arbeitsplatzbewerbern in diesem Rechtsverhältnis herleiten, sind nicht versichert.	<i>CLAIMS FOR INDEMNITY first time asserted outside Switzerland, Liechtenstein, United Kingdom or the countries of the European Union which arise directly or indirectly from the JURISDICTION with regard to employment practice are deemed not to be covered.</i>
8	Klausel zur Einschränkung und zum Ausschluss von Sanktionen	<i>Sanction limitation and exclusion clause</i>
	Kein Deckungsschutz wird gewährt, wenn und in dem Maß, in dem der Versicherer durch die Gewährung dieser Deckung, die Auszahlung dieses Anspruchs oder die Erbringung dieser Leistung einer Sanktion, einem Verbot oder einer Einschränkung unter den Resolutionen der Vereinten Nationen oder den Handels- bzw. Wirtschaftssanktionen, Gesetzen oder Verordnungen der Europäischen Union, des Vereinigten Königreiches oder der Vereinigten Staaten von Amerika ausgesetzt wäre.	<i>No insurer shall be deemed to provide cover and no insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.</i>
IV	SACHLICHER UMFANG DER VERSICHERUNG	<i>FACTUAL SCOPE OF INSURANCE</i>
1.	<p>Der Versicherungsschutz umfasst sowohl die Befriedigung begründeter ERSATZANSPRÜCHE als auch die gerichtliche und außergerichtliche Abwehr von ERSATZANSPRÜCHEN soweit diese die anwendbaren SELBSTBEHALTE übersteigen.</p> <p>Zur Verteidigung der Versicherungsnehmerin im VERSICHERUNGSFALL ist im Versicherungsschein ein geeigneter Rechtsanwalt benannt. Den jeweils in Anspruch genommenen VERSICHERTEN steht vorbehaltlich der Zustimmung des Versicherers die Wahl eines anderen Rechtsanwalts zu. Eine solche Zustimmung darf nicht ohne angemessenen Grund verweigert werden.</p> <p>Kommt es in einem VERSICHERUNGSFALL zu einem Rechtsstreit, so führt der das versicherte Organ den Rechtsstreit in angemessener Art und Weise im eigenen Namen in Absprache mit dem Versicherer. Dem benannten Rechtsanwalt ist eine Vollmacht und alle von diesem oder dem Versicherer für nötig erachteten Aufklärungen zu geben.</p> <p>Eine VERSICHERTE darf abweichend davon ohne vorherige Zustimmung des Versicherers angemessene KOSTEN der Verteidigung innerhalb von 21 Tagen ab Eintritt des Versicherungsfalles, frühestens aber nach Meldung desselben, für unverzüglich erforderliche Maßnahmen auslösen. Die Übernahme dieser KOSTEN erfolgt vorläufig und bedeutet nicht, dass der Versicherer Deckung oder Haftung unter diesem Vertrag anerkennt. Ist der Versicherungsfall nicht unter dieser Police versichert, so sind die KOSTEN zurückzuerstatten.</p> <p>Dem Rechtsstreit ist jedwede Form der Vergleichsverhandlung, ein Schiedsverfahren und die Mediation gleichzusetzen.</p> <p>Begründete ERSATZANSPRÜCHE werden in Übereinstimmung mit der VERSICHERTEN PERSON befriedigt. Falls die von dem Versicherer verlangte Erledigung eines Haftpflichtanspruchs durch Anerkenntnis, Befriedigung oder Vergleich an dem Widerstand der VERSICHERTEN PERSON scheitert, so hat der Versicherer für den von der Weigerung an entstehenden Mehraufwand an Hauptsache, Zinsen und KOSTEN</p>	<p><i>Insurance coverage includes the settlement of justified CLAIMS FOR INDEMNITY as well as the judicial and out-of-court defence against unjustified CLAIMS FOR INDEMNITY in excess of the applicable DEDUCTIBLES.</i></p> <p><i>For the defence of the policyholder in an INSURED EVENT the Underwriter shall specify an appropriate lawyer in the policy schedule. However INSURED that have a claim against them can select a lawyer themselves subject to the insurers consent which may not be unreasonably withheld.</i></p> <p><i>If in the case of an INSURED EVENT leads to a legal dispute, then the INSURED PERSON shall conduct the lawsuit in a reasonable way in their own name in consultation with the insurer. The appointed lawyer must be provided with authorisation and all clarifications deemed necessary by him or by the Underwriters. An INSURED can spend reasonable costs necessary for immediate defence within of 21 days from the INSURED EVENT without the insurers prior consent but only after reporting of the INSURED EVENT to the insurer. Such COSTS are being taken over only provisional and does not mean that insurer recognizes coverage or liability under this contracts. If the claim should not be covered under this policy such COSTS need to be reimbursed.</i></p> <p><i>Any form of compromise settlement procedure, arbitration procedure or mediation is to be treated in the same way as the litigation.</i></p> <p><i>Justified CLAIMS FOR INDEMNITY are settled in accordance with the INSURED PERSON. If the settlement of a liability claim through acknowledgement, settlement or compromise settlement requested by the Underwriters fails due to the INSURED BOARD MEMBERS resistance, Underwriters will not have to pay for any additional expenses for the INDEMNITY, interests and COSTS that are arising through the refusal.</i></p> <p><i>An INSURED PERSON are entitled, without prior written consent of</i></p>

	<p>nicht aufzukommen.</p> <p>Ein versichertes Organ ist berechtigt ohne vorherige schriftliche Zustimmung von dem Versicherer eine Anerkennung, einen Vergleich oder eine Befriedigung eines Haftpflichtanspruchs ganz oder teilweise herbeizuführen, jedoch müssen sie dem Versicherer mindestens einen Monat vor verbindlichem Abschluss eine schriftliche Mitteilung senden und der Versicherer muss ein Anerkenntnis, Vergleich oder Befriedigung nur dann als angemessen akzeptieren, wenn er vorab zugestimmt hat oder er den VERSICHERTEN PERSON nach den Umständen die Befriedigung, den Vergleich oder die Anerkennung nicht ohne offenbare Unbilligkeit verweigern konnte. Sind mehrere Versicherer an der Police beteiligt, so ist der führende Versicherer verpflichtet und bevollmächtigt den Schaden im Namen aller weiteren Versicherer verbindlich zu regulieren.</p>	<p><i>the Underwriters, to acknowledge, settle or satisfy a claim wholly or in part only if they inform Insurers in written of this intention one month before and the Insurer must only accept the acknowledgement., settlement or fulfillment of a claim if it is reasonable and if has agreed in advance or he cannot reasonably refuse or withhold to the INSURED PERSON, according to the circumstances, the settlement, fulfillment or acknowledgement. If several Insurers are participating in the policy and a lead insurer is named, then the lead insurer has a duty and is authorized to handle claims on behalf of all other insurers.</i></p>
2.	<p>Sämtliche Ersatzansprüche, welche VERSICHERTEN gegenüber Dritten zustehen, sind dem Versicherer, soweit dieser Ersatz geleistet hat, abzutreten, sofern die Ersatzansprüche nicht bereits kraft Gesetz übergehen. Die VERSICHERTEN haften für jede Handlung oder Unterlassung, welche die Ersatzansprüche beeinträchtigen könnten.</p>	<p><i>Any rights of recourse of the INSURED vis a vis third parties have to be ceded to the insurer unless the cession did not happen by law to the extent he did pay INDEMNITY. INSURED are liable for any infringement of such right.</i></p>
V	FÄLLIGKEIT DER PRÄMIE	WHEN A PREMIUM BECOMES DUE
1.	<p>Der Versicherungsnehmer hat eine einmalige Prämie oder, wenn laufende Prämien vereinbart sind, die erste Prämie unverzüglich nach Ablauf von zwei Wochen nach Zugang des Versicherungsscheins zu zahlen. Wird die einmalige oder die erste Prämie nicht rechtzeitig gezahlt, ist der Versicherer, solange die Zahlung nicht bewirkt ist, zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, es sei denn, der Versicherungsnehmer hat die Nichtzahlung nicht zu vertreten. Ist die einmalige oder die erste Prämie bei Eintritt des Versicherungsfalles nicht gezahlt, ist der Versicherer nicht zur Leistung verpflichtet, es sei denn,</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ der Versicherungsnehmer hat die Nichtzahlung nicht zu vertreten. ▪ Der Versicherer hat den Versicherungsnehmer nicht durch gesonderte Mitteilung in Textform oder durch einen auffälligen Hinweis im Versicherungsschein auf diese Rechtsfolge der Nichtzahlung der Prämie aufmerksam gemacht. 	<p><i>The policyholder has to pay the single premium, or where regular premium payments have been agreed upon, the first premium immediately after expiry of the two weeks following receipt of the insurance policy. Where the single or first premium is not paid in time, Underwriters shall - for as long as the payment has not been effected - be entitled to rescind the contract, unless the policyholder is not responsible for the failure to pay. Where the single or the first premium has not been paid upon the occurrence of the event insured, Underwriters shall not be obliged to indemnify, unless</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>the policyholder is not responsible for the non-payment;</i> ○ <i>Underwriters have failed to notify the policyholder by separate notice in text form or through a demonstrative reference note in the insurance policy on this legal consequence of the failure to pay the premium;</i>
2.	<p>Folgeprämien sind mit dem Beginn der folgenden VERSICHERUNGSPERIODE fällig. Wird die Jahresprämie für die folgende VERSICHERUNGSPERIODE nach Einforderung nicht rechtzeitig entrichtet, kann der Versicherer dem Versicherungsnehmer auf dessen Kosten in Textform eine Zahlungsfrist bestimmen, die mindestens zwei Wochen betragen muss.</p> <p>Tritt der VERSICHERUNGSFALL nach Fristablauf ein und ist der Versicherungsnehmer bei Eintritt mit der Zahlung der Prämie oder der Zinsen oder Kosten in Verzug, ist der Versicherer nicht zur Leistung verpflichtet.</p> <p>Der Versicherer kann nach Fristablauf den Vertrag ohne Einhaltung einer Frist kündigen, sofern der Versicherungsnehmer mit der Zahlung der geschuldeten Beträge in Verzug ist. Die Kündigung kann mit der Bestimmung der Zahlungsfrist so verbunden werden, dass sie mit Fristablauf wirksam wird, wenn der Versicherungsnehmer zu diesem Zeitpunkt mit der Zahlung in Verzug ist, worauf der Versicherungsnehmer bei der Kündigung ausdrücklich hinzuweisen ist. Die Kündigung wird unwirksam, wenn der Versicherungsnehmer innerhalb eines Monats nach der Kündigung oder, wenn sie mit der Fristbestimmung verbunden worden ist, innerhalb eines Monats nach Fristablauf die Zahlung leistet, wobei jedoch hiervon die Regelung zur Leistungsfreiheit im obigen Paragraphen unberührt bleibt.</p>	<p><i>Subsequent premiums will be due upon commencement of the following POLICYPERIOD. If following request for payment the annual premium for the subsequent POLICYPERIOD is not paid in time, underwriters may in text form and at the policyholder's expense set a term of payment, which is at least to amount to two weeks.</i></p> <p><i>If the EVENT INSURED occurs after the expiry of the time term and if upon occurrence the policyholder is in default with payment of the premium or the interests or costs, Underwriters shall not be liable to indemnify.</i></p> <p><i>After the expiry of the time term, underwriters may cancel the contract without observance of a notice period, if the policyholder is in default with the payment of the amounts due. The cancellation can be connected with the determination of the term of payment in such way, that it becomes effective upon expiry of the time term, if the policyholder is in default with the payment at that time; express reference thereto must be made to the policyholder in the cancellation notice. Cancellation shall become ineffective, if the policyholder renders payment within one month following the cancellation or, where the same had been connected with the fixation of the time term, within one month following the expiry of the time term, whereby however the provisions on release from liability contained in the above paragraph shall remain unaffected.</i></p>
3.	<p>Mit erstmaliger Prämienzahlung dieses Versicherungsvertrages erklärt sich der Versicherungsnehmer zum Abschluss und zur Abgabe und zum Empfang von diesen Versicherungsvertrag betreffenden Willenserklärungen bevollmächtigt zu sein. Der Versicherer wird sich</p>	<p><i>With payment of the initial premium of the insurance contract, the policyholder declares to be authorized REPRESENTATIVE insofar for INSURED BOARD MEMBERS and SUBSIDIARIES in respect of o receiving information ort or making of statements. The insurer will</i></p>

	nicht auf eine Unwirksamkeit des Versicherungsvertrages wegen fehlender gesellschaftsrechtlicher Zustimmungserfordernisse auf Seiten der Versicherungsnehmerin berufen.	<i>not call upon the ineffectiveness of the insurance contract due a lack of authority on the part of the policyholder.</i>
VI.	DOPPELVERSICHERUNG / ALLOKATION	DOUBLE INSURANCE / ALLOCATION
1.	Fällt ein angezeigter Schaden unter einen anderen gleichartigen Vertrag dessen Abschluss vor dem Abschluss dieses Vertrages liegt, besteht Versicherungsschutz ausschließlich nach den dort genannten Bedingungen. Die Leistungspflicht des Versicherers in diesem Vertrag besteht in einem solchen Falle nur dann, wenn und insoweit der andere Versicherer für den angezeigten Schaden nicht leistet. Bestreitet der andere Versicherer seine Leistungspflicht gegenüber der VERSICHERTEN ORGANE, so sind diese verpflichtet, etwaige Ersatzansprüche aus dem anderweitigen Versicherungsvertrag Zug um Zug gegen die Versicherungsleistung an den Versicherer dieses Vertrages abzutreten.	<i>If a notified loss and/or damage falls within another similar contract which was concluded prior to the conclusion of this contract, insurance cover will only be granted according to the conditions named therein. In such case, Underwriters' liability to pay under this contract shall only attach, if and insofar as the other Underwriter/insurer fails to indemnify the notified loss. If payment is effected under this policy, because the other Underwriter/insurer denies its liability to pay vis-à-vis the INSURED BOARD MEMBERS, then these are obligated to assign possible claims arising from the other insurance contract to the Underwriter/insurer of the present contract..</i>
2.	Im VERSICHERUNGSFALL tritt der Versicherer Zug um Zug gegen Abtretung der Rechte der VERSICHERTEN PERSONEN unter der anderen Versicherung mit Verteidigungskosten von bis zu 10% der VERSICHERUNGSSUMME vorliegender Versicherung in Vorleistung, wenn im Falle der DOPPELVERSICHERUNG ein Deckungsrechtsstreit gegen den anderen Versicherer geführt wird.	<i>In an INSURED EVENT the insurer will provisionally cover legal costs of the INSURED BOARD MEMBERS up to a maximum of 10 % of the SUM INSURED in exchange for a cession of the INSURED BOARD MEMBERS rights under the other insurance contract if a coverage claim against the other insurer become necessary because of the DOUBLE INSURANCE and will likely be successful.</i>
3.	Werden in einem Verfahren nach Art II 1.1 ERSATZANSPRÜCHE sowohl gegen VERSICHERTE ORGANE, als auch gegen nicht versicherte Personen erhoben, so besteht Versicherungsschutz für den Anteil der Abwehrkosten und der Vermögensschäden, der dem Haftungsanteil der VERSICHERTE für die versicherten Sachverhalte entspricht. Der Versicherer behält sich einen Regress gegen die nicht versicherten Personen vor.	<i>If a CLAIM FOR INDEMNITY according Art II 1.1 is made in a proceedings against INSURED BOARD MEMBERS or uninsured Board Members, then the part of the defense costs and INDEMNITY is covered which is the share of the INSURED BOARD MEMBERS liability. The insurer reserves the right of recourse against uninsured Board Members.</i>
VII	VERSICHERUNG FÜR FREMDE RECHNUNG / ABTRETUNG VON ERSATZANSPRÜCHEN	CESSION OF RIGHTS
1.	Die Rechte aus dieser Police stehen den VERSICHERTEN ORGANEN ZU.	<i>The INSURED BOARD MEMBERS are entitled to the rights arising from this policy</i>
2.	Die Ersatzansprüche auf Versicherungsschutz unter dieser Police können vor ihrer endgültigen rechtskräftigen Feststellung ohne ausdrückliche Zustimmung des Versicherers in schriftlicher Form nicht übertragen oder verpfändet oder gepfändet werden oder mit Arrest belegt werden, soweit nicht lokales Recht zwingend etwas anderes regelt.	<i>Coverage under this policy may not be assigned or pledged or become subject to arrest prior to their establishment as final and absolute without express consent by the Underwriters in writing, unless the local Insurance Contract Law contains compulsory regulations to the contrary.</i>
VIII	ANZEIGEN UND WILLENSERKLÄRUNGEN	NOTIFICATIONS AND DECLARATIONS OF INTENT
1.	Alle für den Versicherer bestimmten und für die Bestimmungen dieser Police erheblichen Anzeigen und Erklärungen sind schriftlich abzugeben und an die Zeichnungsstelle Manager Assecuranz Compagnie zu richten. Ist ein unabhängiger Versicherungsmakler eingeschaltet, so ist dieser berechtigt, ANZEIGEN UND WILLENSERKLÄRUNGEN der Versicherungsnehmerin sowie Zahlungen entgegenzunehmen und verpflichtet diese unverzüglich an die o.g. Adresse weiterzuleiten.	<i>All NOTIFICATIONS AND DECLARATIONS OF INTENT to be given to the Underwriters and relevant for the conditions of this policy are to be made in writing and to be sent to the coverholder Manager Assecuranz Compagnie. In the event of an independent insurance broker being involved, such insurance broker shall be entitled to receive NOTIFICATIONS AND DECLARATIONS OF INTENT of the policyholder as well as payments and shall be obligated to forward these to the above mentioned address without delay.</i>
2.	REPRÄSENTANTENKLAUSEL: Hinsichtlich vorvertraglicher und Anzeigepflichten während der Vertragslaufzeit ist nur die Kenntnis und das Verhalten der REPRÄSENTANTEN zu berücksichtigen.	<i>REPRESENTATIVE CLAUSE: In respect of knowledge and reporting obligations only the knowledge of the REPRESENTATIVES is to be considered.</i>
IX	GERICHTSSTAND / GESETZLICHE BESTIMMUNGEN	JURISDICTION/LEGAL PROVISIONS
	Es gilt hiermit vereinbart, dass	<i>It is hereby agreed that:</i>
1.	Der Sitz des Versicherungsnehmers gibt an, welchem Recht und Gerichtsstand dieser Vertrag unterliegt.	<i>The address of the policyholder defines the law and jurisdiction applicable to this contract.</i>
2.	Die Zustellung aller Vorladungen, Mitteilungen oder gerichtlichen Anordnungen, die an die Versicherer zum Zwecke der Einleitung eines Gerichtsverfahrens gegen sie in Zusammenhang mit dieser Versicherung zu ergehen haben, an die im Versicherungsschein benannte Stelle zu erfolgen, die Vollmacht zur Annahme der Klagezustellung besitzt.	<i>All summonses, notices or processes requiring to be served upon the Underwriters for the purpose of instituting any legal proceedings against them in connection with this insurance shall be properly served upon the recipient specified in the insurance policy, who in this instance, has authority to accept the service.</i>

3.	Auf Wunsch des Versicherungsnehmers kann ein Schiedsgericht einen Deckungsstreit entscheiden. Beide Parteien benennen hierzu je einen Schiedsrichter. Beide Schiedsrichter, oder im Falle deren Nichteinigung, der Präsident des Landgerichts, in dessen Bezirk die Versicherungsnehmerin ihren Sitz hat, benennen einen dritten Schiedsrichter. Das Verfahren richtet sich nach der deutschen Zivilprozessordnung (§ 1025 ff ZPO).	<i>Upon request by the policyholder, a court of arbitration may decide in the insurance cover dispute or a liability case. For the purpose thereof, both parties shall appoint one arbitrator each. Both arbitrators or - in the case of failure to agree - the president of the competent regional court, in the district of which the policyholder has its domicile shall appoint the third arbitrator. Unless agreed upon differently, the process shall be subject to the German Rules of Procedure (Art. 1025 ff ZPO).</i>
4.	Zahlungen erfolgen in der WÄHRUNG der vereinbarten Prämie. Die Zahlung des Versicherers gilt mit Anweisung der Überweisung an die Bank des Versicherers erfüllt. Sollte eine Überweisung an den VERSICHERTEN nicht möglich sein, so wird der Betrag auf Antrag an die Versicherungsnehmerin erstattet.	<i>Any payments are effected in the CURRENCY of the premium. The insurer has fulfilled its obligation if he has ordered a local bank to transfer the amount. If a payment to the insured is legally impossible then the amount will be transferred to the policyholder upon request.</i>
X	GRUNDLAGE DES VERSICHERUNG / OBLIEGENHEITEN / ANZEIGEPFLICHTEN	BASIS OF THE INSURANCE / OBLIGATIONS / DUTIES TO DISCLOSE
1.	GRUNDLAGE DES VERSICHERUNGSSCHUTZES	BASIS OF INSURANCE COVER
	Der Umfang des Versicherungsschutzes ergibt sich aus diesem Bedingungsnetzwerk sowie aus dem Inhalt des Policenanhangs und der Police sowie etwaiger Nachträge und ggf. gesonderter Vereinbarungen hierzu sowie aus den Angaben des Antrages auf Versicherungsschutz sowie aller anderen Angaben zu diesem Zwecke in schriftlicher Form.	<i>The scope of the insurance cover is determined by this wording as well as the contents of the policy schedule and the policy and applicable endorsements and – where applicable – special agreements hereto, as well as from the declarations made in the proposal form for insurance cover and all other particulars for purpose thereof in written form.</i>
2.	VORVERTRAGLICH ANZEIGEPFLICHT	PRECONTRACTUAL DISCLOSURE

	<p>Die richtige und wahrheitsgemäße Beantwortung der Fragen im Fragebogen und dessen Beilagen bildet die Basis dieser Police. Der Fragebogen und dessen Beilagen gelten als integraler Bestandteil dieser Police. Der Versicherungsnehmer hat bis zur Abgabe seiner Vertragserklärung die ihm bekannten Gefahrumstände, die für den Entschluss des Versicherers, den Vertrag mit dem vereinbarten Inhalt zu schließen, erheblich sind und nach denen der Versicherer in Textform gefragt hat, dem Versicherer anzuzeigen. Verletzen der Versicherungsnehmer oder seine REPRÄSENTANTEN diese Anzeigepflicht, so stehen dem Versicherer die Rechte nach § 19 Abs. 2-6 des deutschen Versicherungsvertragsgesetzes zu.</p> <p>Wird der Vertrag von einem Bevollmächtigten oder von einem Vertreter ohne Vertretungsvollmacht geschlossen, so kommt für das Kündigungsrecht oder Rücktrittsrecht des Versicherers nicht nur die Kenntnis der Versicherungsnehmerin in Betracht. Die Versicherungsnehmerin kann sich darauf, dass die Anzeige eines erheblichen Umstandes nicht grob fahrlässig oder arglistig unterblieben oder unrichtig gemacht ist, nur berufen, wenn weder dem Vertreter noch ihm selbst ein solches Verschulden zur Last fällt. Das Recht des Versicherers, den Vertrag wegen arglistiger Täuschung über Gefahrumstände anzufechten, bleibt unberührt.</p> <p>Anpassung bei Ausschluss des Rücktritts- und Kündigungsrechts, Kündigungsrecht bei Gefahrerhöhung</p> <p>Ist das Rücktrittsrecht des Versicherers ausgeschlossen, weil eine der Versicherungsnehmerin obliegende Anzeigepflicht ohne Verschulden verletzt wurde, so kann der Versicherer, falls für die höhere Gefahr eine höhere Prämie angemessen ist, ab Beginn der laufenden VERSICHERUNGSPERIODE die höhere Prämie verlangen. Das gleiche gilt wenn bei Schließung des Vertrages ein für die Übernahme der Gefahr erheblicher Umstand dem Versicherer nicht angezeigt worden ist, weil er der Versicherungsnehmerin nicht bekannt war.</p> <p>Wird die höhere Gefahr nach den für den Geschäftsbetrieb des Versicherers maßgebenden Grundsätzen auch gegen einen höheren Beitrag nicht übernommen, kann der Versicherer den Versicherungsvertrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Monat kündigen.</p> <p>Das Recht auf Beitragserhöhung, Leistungsverweigerung oder Kündigung erlischt, wenn es nicht innerhalb eines Monats von dem Zeitpunkt an geltend gemacht wird, in dem der Versicherer von der Verletzung der Anzeigepflicht oder von dem nicht angezeigten Umstand Kenntnis erlangt.</p> <p>Der Versicherer berechtigt die Prämie am Beginn jeder neuen VERSICHERUNGSPERIODE OHNE KÜNDIGUNG an erhöhte Volumina der verwalteten Vermögenswerte proportional anzupassen.</p>	<p><i>The complete and correctly filled out proposal form including its attachments is the basis of this policy and is considered a part of the policy. Until submission of his contract declaration the policyholder must disclose to the insurer all risk circumstances known to him, which are relevant for the insurer's decision to conclude the contract with the agreed contents and for which the Underwriters have asked in text form. Where the policyholder or its REPRESENTATIVES have violated this duty to disclose, Underwriters will be entitled to exercise the rights pursuant to Art. 19 paras. 2-6 of the German Insurance Contract Law.</i></p> <p><i>Where the contract is concluded by an agent or a representative without power of agency, it is not only the policyholder's knowledge that shall be relevant for the right to cancel and the right to withdraw from the contract. The policyholder may only claim that the disclosure of a relevant circumstance had not been omitted or incorrect due to gross negligence or fraudulent intent, if neither the representative nor the policyholder can be charged with being at fault with regard thereto. The Underwriters' right to avoid the contract on the grounds of wilful deceit shall remain unaffected.</i></p> <p>Adjustment Upon Exclusion of the Right to Withdraw and Cancel</p> <p><i>If the right to withdraw of the Underwriters is excluded because a duty to notify, for which the policyholder is responsible, was violated without the policyholder being at fault, then, if a higher premium is adequate for the increased risk, Underwriters may demand payment of a higher premium with effect from the current PERIOD OF INSURANCE. The same applies where by the time the contract was concluded a circumstance relevant for the assumption of the risk was not notified to the Underwriters, because the policyholder had not knowledge thereof.</i></p> <p><i>Where pursuant to the principles decisive for the business operations of the Underwriters the increased risk is not even assumed against payment of a higher premium, Underwriters shall be entitled to cancel the contract by giving one month's notice.</i></p> <p><i>The right to increase in premium or cancellation shall lapse, if it is not exercised within one month after the policyholder becomes aware of the breach of the duty to notify or the circumstance that was not notified.</i></p> <p><i>The insurer may without cancellation increase premiums in relation to higher sums of assets under management.</i></p>
3	GEFAHRERHÖHUNG NACH VERSICHERUNGSBEGINN	INCREASE IN RISK AFTER INSURANCE INCEPTION

	<p>Tritt nach der Schließung des Vertrags eine erhebliche Gefahrerhöhung (z.B. eine Änderung des Gesellschaftszweckes, eine wesentliche Erweiterung oder Änderung der Geschäftstätigkeit) ein, so ist diese gem. den Regelungen des deutschen Versicherungsvertragsgesetzes (§ 23-27) anzuzeigen.</p> <p>Verletzt die Versicherungsnehmerin diese Anzeigepflicht, kann der Versicherer den Versicherungsvertrag mit Frist von 1 Monat kündigen, es sei denn, dass die Verletzung weder auf Vorsatz noch auf grober Fahrlässigkeit beruht und das die Anzeige unverzüglich nach Erkennen des Versäumnisses erfolgt.</p> <p>Beruht die Gefahrerhöhung nicht auf einem groben Verschulden oder Vorsatz der Versicherungsnehmerin oder tritt sie unabhängig vom Willen der Versicherungsnehmerin ein, kann der Versicherer die Übernahme der erhöhten Gefahr ablehnen oder von der Entrichtung einer angemessenen Mehrprämie abhängig machen. Lässt sich das erhöhte Risiko nicht vom übrigen Vertrag abgrenzen, so kann der Versicherer den Versicherungsvertrag auch mit einer Kündigungsfrist von einem Monat kündigen. Dies gilt entsprechend für eine nach Antragstellung und vor Antragsannahme eingetretene Gefahrerhöhung, die dem Versicherer bei Annahme des Antrages nicht bekannt war.</p> <p>Das Kündigungs- oder Leistungsverweigerungsrecht in den vorgenannten Fällen erlischt, wenn es nicht innerhalb eines Monats nach Kenntnis von der Gefahrerhöhung ausgeübt wird oder wenn der Zustand vor Wirksamwerden der Kündigung wiederhergestellt ist, der vor der Gefahrerhöhung bestand.</p> <p>Der Versicherer ist von der Verpflichtung zur Leistung frei, wenn die VERSICHERTEN die Gefahrerhöhung vorsätzlich herbeigeführt oder gestattet hat oder nicht binnen 1 Monat angezeigt hat. Im Falle einer grob fahrlässigen Herbeiführung oder Gestattung oder Nichtanzeige ist der Versicherer berechtigt seine Leistung in einem der Schwere des Verschuldens entsprechend zu kürzen. Die Beweislast für das Nichtvorliegen grober Fahrlässigkeit trägt der Versicherungsnehmer.</p> <p>Die Leistungspflicht bleibt jedoch bestehen, wenn die Frist für die Kündigung des Versicherers zur Zeit des Eintritts des Versicherungsfalles abgelaufen und eine Kündigung nicht erfolgt ist oder die Gefahrerhöhung keinen Einfluss auf den Eintritt des Versicherungsfalles und den Umfang der Leistung des Versicherers gehabt hat. Die Leistungspflicht bleibt auch bestehen, wenn dem Versicherer die Gefahrerhöhung zu dem Zeitpunkt bekannt war, in dem ihm die Anzeige hätte zugehen müssen.</p> <p>Die vorstehenden Regelungen finden keine Anwendung, wenn die Gefahr nur unerheblich erhöht wurde, nach den Umständen als vereinbart anzusehen ist, dass das Versicherungsverhältnis durch die Gefahrerhöhung nicht berührt werden soll, oder die Gefahrerhöhung durch das Interesse des Versicherers oder durch ein Ereignis, für das er eintrittspflichtig ist, veranlasst wurde.</p>	<p><i>Where after conclusion of the contract a considerable increase in risk occurs (e.g. change of the corporate purpose, a considerable extension or change of the business activity), the same must be notified pursuant to the rules and regulations of the German Insurance Contract Law (Articles 23 to 27)</i></p> <p><i>Where the policyholder commits a breach of his duty to disclose such, underwriters shall be entitled to cancel the contract without notice, unless the breach was neither due to wilful intent nor gross negligence and notice is given immediately after becoming aware of the omission.</i></p> <p><i>Where the increase in risk is not due to a gross negligence of the policyholder or where it occurs irrespective of the policyholder's intention, Underwriters may refuse the assumption of the increased risk or make it conditional upon the payment of an adequate extra premium. Where the increased risk cannot be delimited from the remaining contract, Insurers may also cancel the insurance contract by giving one month's notice. The same shall apply accordingly to an increase in risk occurred after the submission of the insurance application and prior to the acceptance of the application, which was not known to the Underwriters upon acceptance of the contract application.</i></p> <p><i>The right to cancel in the aforementioned cases shall lapse, if it is not exercised within one month after the policyholder becomes aware of the increase in risk or if the situation that has existed prior to the increase in risk will have been restored before the cancellation becomes effective.</i></p> <p><i>The Underwriters shall be released from their duty to indemnify, if the INSURED has deliberately caused or permitted or failed to notify the increase in risk. In the case of a gross negligent causation or permission or failure to notify, Underwriters shall be entitled to curtail their indemnity payment in the proportion corresponding to the degree of the culpability, the onus of proof for the absence of gross negligence being upon the policyholder.</i></p> <p><i>The duty to indemnify shall however remain in force, if by the time of the occurrence of the event insured the time limit for the cancellation by Underwriters had expired and the cancellation had not yet been effected, or the increase in risk has had no influence on the occurrence of the event insured and the scope of Underwriters' duty to indemnify. The duty to indemnify shall also remain in force, if Underwriters were aware of the increase in risk at the time the notification should have been received by them.</i></p> <p><i>The above-stated provisions shall not be applicable, if there is only an irrelevant increase in risk; if according to the facts and circumstances it may be deemed to be agreed that the insurance relationship shall not be affected by the increase in risk, or the increase in risk was caused through the interest of the Underwriters or through an event, for which they are liable.</i></p>
4	OBLEGENHEITEN BEI EINTRITT D. VERSICHERUNGSFALLS	<i>DUTIES UPON OCCURRENCE OF THE EVENT INSURED</i>

	<p>Die Versicherungsnehmerin hat den Versicherer unverzüglich, spätestens jedoch binnen 14 Tagen, nach Kenntnis schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Versicherungsfall eingetreten ist oder VERSICHERTEN gerichtlich der Streit verkündet wird. Das gleiche gilt im Falle eines Arrestes, einer einstweiligen Verfügung oder eines selbständigen Beweisverfahrens.</p> <p>Ist die Versicherungsnehmerin mit der Schadenmeldung in Verzug und wird ein Schaden danach auch bis Ende des Versicherungsjahres nicht gemeldet, so entfällt der Versicherungsschutz.</p> <p>Die VERSICHERTEN sind verpflichtet, unter Beachtung der Weisungen des Versicherers nach Möglichkeit für die Abwendung oder Minderung des Schadens zu sorgen und alles zu tun, was zur Aufklärung des Versicherungsfalles dient, sofern ihnen dabei nichts Unbilliges zugemutet wird. Sie haben den Versicherer bei der Schadenermittlung und -regulierung zu unterstützen, ihm ausführliche und wahrheitsgemäße Schadenberichte zu erstatten, alle Tatumstände, welche auf den Versicherungsfall Bezug haben, mitzuteilen und alle nach Ansicht des Versicherers für die Beurteilung des Versicherungsfalles erheblichen Schriftstücke und Belege einzusenden, soweit deren Beschaffung nicht als unbillig anzusehen ist.</p> <p>Betrügerische Ansprüche: Wenn ein VERSICHERTER einen Anspruch auf Versicherungsleistungen unter dieser Police in Kenntnis davon erhebt, dass dieser, sei es in Bezug auf die Höhe des Anspruches, sei es in anderer Weise, falsch oder betrügerisch ist, so sind die Versicherer gegenüber dem Anspruchsberechtigten von jeder weiteren Ersatzpflicht aus dieser Versicherung befreit.</p>	<p><i>The Policyholder is obliged to notify the Underwriter in writing immediately, but latest within a period of 14 days, after becoming aware thereof, if an insured event has happened or if a third party notice is served on an INSURED.</i></p> <p><i>The same applies in the case of an arrest/detention, a preliminary injunction or any independent proceedings for the taking of evidence.</i></p> <p><i>If the policyholder did not report a claim timely and neither until the end of the policyperiod than such loss is no longer considered to be covered.</i></p> <p><i>The INSUREDS are obligated by following the Underwriters' instructions to arrange, as far as possible, for the loss to be averted and minimised and to do everything that serves the clarification of the event insured, provided they are not expected to do something unreasonable. They must assist Underwriters in the ascertainment and regulation of loss, give them detailed and true loss reports, advise them of all circumstances relating to the event insured, and submit all documents and evidence, which Underwriters believe to be relevant for the assessment of the event insured, provided the procurement of which is not to be deemed to be unreasonable.</i></p> <p>Fraudulent claims: <i>If any INSURED requests coverage under this policy although knowing that she is not entitled to receive coverage or the claimed amount or knowing that the claim made against the insurer is fraudulent or wrong than the insurers obligation to provide indemnification is to be omitted towards these INSUREDS.</i></p>
5	VERSTÖßE GEGEN OBLIEGENHEITEN UND ANZEIGEPFLICHTEN	RELEASE FROM DUTY TO INDEMNIFY OF THE UNDERWRITERS
	<p>Wird eine Obliegenheit schuldhaft verletzt, die nach Art. X gegenüber dem Versicherer zu erfüllen ist, so ist der Versicherer von der Leistung frei, es sei denn, dass die Verletzung weder auf Vorsatz noch auf grober Fahrlässigkeit beruht. Im Falle von Vorsatz entfällt die Leistung vollständig, bei grober Fahrlässigkeit ist der Versicherer berechtigt seine Leistung in einem zur Schwere des Verschuldens des Versicherungsnehmers entsprechenden Verhältnis zu kürzen. Der Versicherer bleibt jedoch zur Leistung insoweit verpflichtet, als die Verletzung weder Einfluss auf die Feststellung des Versicherungsfalles noch auf die Feststellung oder den Umfang der dem Versicherer obliegenden Leistung gehabt hat. Handelt es sich hierbei um die Verletzung von Obliegenheiten zwecks Abwehr oder Minderung des Schadens, so bleibt der Versicherer bei grob fahrlässiger Verletzung zur Leistung insoweit verpflichtet, als der Umfang des Schadens auch bei gehöriger Erfüllung der Obliegenheit nicht geringer gewesen wäre.</p> <p>Darüber hinaus gilt vereinbart, dass der Versicherer, wird eine Obliegenheit verletzt, die nach Art.X gegenüber dem Versicherer zu erfüllen ist, binnen einem Monat ab Kenntnis von der Verletzung fristlos kündigen kann, es sei denn, dass die Verletzung weder auf Vorsatz noch auf grober Fahrlässigkeit beruht.</p>	<p><i>Where the policyholder culpably violates an obligation to be to be fulfilled with regard to the Underwriters pursuant to Art. X Underwriters shall not be obliged to perform, unless the breach is neither due to wilful intent nor gross negligence. In the case of wilful intent the duty to perform shall lapse completely, in the case of gross negligence Underwriters shall be entitled to curtail their indemnity payment in the proportion corresponding to the degree of the policyholder's culpability. Underwriters shall however remain liable to indemnify insofar as the violation has had neither influence on the ascertainment of the event insured nor on the assessment or the scope of Underwriters' duty to indemnify. If this relates to the violation of obligations for the purpose of avoidance or minimization of the loss, Underwriters shall remain liable to indemnify in the case of a gross negligent violation to the extent that the scope of the loss would not have been less if the obligation had been duly fulfilled.</i></p> <p><i>Moreover it is deemed to be agreed that, where an obligation is violated which must be fulfilled vis-à-vis the Underwriters pursuant to Art. X, the Underwriters will be entitled to cancel within one month from the time they become aware of the violation, unless the violation is neither due to wilful intent nor gross negligence.</i></p>
6.	Übernimmt die Versicherungsnehmerin den von den VERSICHERTEN ORGANEN zu tragenden SELBSTBEHALT, gibt er eine Freistellungs- oder Verzichtserklärung diesen gegenüber ab, erteilt er bezüglich des Versicherungsfalles diesen Entlastung oder schließt mit ihnen insoweit einen Vergleich, so ist dies von der Versicherungsnehmerin dem Versicherer anzuzeigen.	<p><i>If the policyholder assumes the DEDUCTIBLE of to be borne by the INSURED BOARD MEMBERS, or if the policyholder grants a declaration of exemption or disclaimer against these INSURED BOARD MEMBERS, or if the policyholder formally approves of their actions with regard to the EVENT INSURED and insofar enters into a compromise settlement with the same, then this must be notified to the Underwriters by the policyholder.</i></p>
7.	INFORMATIONSOBLIEGENHEIT	OBLIGATION TO INFORM
	Die Versicherungsnehmerin soll unverzüglich nach Veröffentlichung in der Regel binnen 6 Monaten nach Abschluss des jeweils letzten Geschäftsjahres dem Versicherer den Geschäftsbericht (Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang, Lagebericht und Testat) samt Aufsichts- oder Revisions-(sonder) berichten einreichen.	<p><i>The policyholder is obliged to submit to Underwriters the business report (balance sheet, profit and loss statement, annex, financial status report, attestation) together with supervisory- or (special) audit reports immediately after their publication or generally within 6 months following the conclusion of the respective last business year.</i></p>
XI	SALVATORISCHE KLAUSEL, VERBINDLICHE SPRACHE, ÜBRIGES	SEVERABILITY CLAUSE / OTHER

1.	Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages rechtsunwirksam sein oder werden, dann ist der Vertrag möglichst so auszulegen oder zu ergänzen, dass der durch die unwirksame Bestimmung beabsichtigte wirtschaftliche Zweck in rechtswirksamer Weise bestmöglich erreicht wird. Entsprechendes gilt für die Ausfüllung von Vertragslücken. Die Ungültigkeit oder Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieses Vertrages hat die Ungültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht zur Folge. Soweit dieser Vertrag nichts anderes bestimmt oder soweit unabdingbar, gelten die Bestimmungen der Versicherungsvertragsgesetzgebung.	<i>Should individual provisions contained in this contract be or become invalid or unenforceable, then the contract is to be - where possible - interpreted or amended in such way that the economic purpose intended through the invalid provision will be best possible achieved in a legally effective way. The same shall apply accordingly to the filling of contract loopholes. The invalidity or ineffectiveness of individual provisions contained in this contract will not consequently result in the invalidity or ineffectiveness of the remaining provisions. Insurance contract law regulations are applicable if this contract does not stipulate something to the contrary or where such is mandatory by law.</i>
2.	Regress (Rückgriffsrecht): Wenn Bestimmungen dieses Vertrages, welche die Deckung einschränken oder aufheben, von Gesetzes wegen dem Geschädigten nicht entgegengehalten werden können, haben die Versicherer insoweit, als sie ihre Leistungen kürzen oder ablehnen könnten, ein Rückgriffsrecht gegenüber den VERSICHERTEN PERSONEN.	<i>If contractual provisions restricting the coverage can not be enforced toward the aggrieved party than underwriters may take recourse against INSURED BOARD MEMBERS.</i>
3.	Die Police bietet Deckungsschutz, soweit dies lokal rechtlich zulässig ist. Soweit nach dem lokalen Recht des Tatortes eine direkte Entschädigung der VERSICHERTEN PERSON durch diese Police unzulässig wäre, geht der Anspruch auf die Versicherungsleistung auf die Versicherungsnehmerin insoweit über, als sie das VERSICHERTE ORGAN entschädigt oder auf Ersatzansprüche gegen dieselbe verzichtet.	<i>As far as legally permissible the policy provides coverage. If in accordance with the local law a direct indemnification of the INSURED PERSON is not permissible than the policy holder is entitled to receive the indemnification if the INSURED PERSON is indemnified by him or if he waives a right for damages against the INSURED PERSON.</i>
4.	Der englische Text ist eine unverbindliche Übersetzung des deutschsprachigen Bedingungswerkes. Im Falle eines Rechtsstreites hat alleine das deutschsprachige Bedingungswerk Gültigkeit.	<i>Underwriters agree that the English policy wording is a translation of the German policy wording and in the event of a dispute the German policy wording will take precedent over the English one.</i>
ALLGEMEINE HINWEISE		
<p>MITTEILUNGEN</p> <p>Sämtliche Mitteilungen, die der Versicherungsnehmer oder Anspruchsberechtigte in Zusammenhang mit dem Versicherungsvertrag zu machen hat, sind schriftlich an die Adresse des Vermittlers oder an den Hauptbevollmächtigten für Deutschland der Lloyd's Versicherer London zu richten.</p> <p>KLAGEN GEGEN DIE VERSICHERER DER POLICE</p> <p>Ansprüche gegen die Versicherer aus Versicherungsverträgen, können für den Anteil von Lloyds nur gegen den Hauptbevollmächtigten für Deutschland der Lloyd's Versicherer London gerichtlich geltend gemacht werden. Die Bezeichnung des Versicherers hat dabei für Lloyds zu lauten: "Die im Versicherungsschein Nr. ... unterzeichnenden Lloyd's Versicherer, London, vertreten durch deren Hauptbevollmächtigten für Deutschland." Ein gegen den Hauptbevollmächtigten von Lloyds erzielter Titel wirkt für und gegen die an dem Versicherungsvertrag beteiligten Lloyds Einzelversicherer. Ersatzansprüche gegen die Versicherer aus Versicherungsverträgen können für den Anteil von Starstone nur gegen den Hauptbevollmächtigten für Deutschland der Starstone Insurance Europe AG gerichtlich geltend gemacht werden.</p> <p>ANWENDBARER RECHT/GERICHTSSTAND</p> <p>Für den Versicherungsvertrag gilt Recht einschließlich der Gerichtsstände am Sitz der Versicherungsnehmerin, sofern nicht in den Versicherungsbedingungen rechtswirksam anders vereinbart oder zwingendes Recht entgegensteht.</p> <p>BESONDERE HINWEISE</p> <p>Auf Ihre folgenden Rechte und Pflichten als Versicherungsnehmer nach dem Versicherungsvertragsgesetz weisen wir Sie besonders hin. Bitte lesen Sie sie aufmerksam.</p>		<p>ANZEIGEPFLICHT UND FOLGEN EINER ANZEIGEPFLICHTVERLETZUNG</p> <p>Sie haben bis zum Abschluss des Versicherungsvertrags die Ihnen bekannten Gefahrumstände, die für den Entschluss des Versicherers, den Vertrag mit dem vereinbarten Inhalt zu schließen, erheblich sind und nach denen der Versicherer in Textform (z.B. schriftlich, per E-Mail oder Telefax) gefragt hat, dem Versicherer anzuzeigen. Die Verletzung dieser Anzeigepflicht kann den Versicherer berechtigen (je nach Verschulden des Versicherungsnehmers) vom Vertrag zurückzutreten, ihn zu kündigen oder anzupassen. Dies kann zur Leistungsfreiheit des Versicherers (auch für bereits eingetretene Versicherungsfälle) führen.</p> <p>ABWEICHENDER VERSICHERUNGSSCHEIN</p> <p>Weicht der Inhalt des Versicherungsscheins von Ihrem Antrag oder den getroffenen Vereinbarungen ab, gilt die Abweichung als genehmigt, wenn Sie nicht innerhalb eines Monats nach Zugang des Versicherungsscheins in Textform (z.B. schriftlich, per E-Mail oder Telefax) widersprechen.</p> <p>ZAHLUNGSVERZUG BEI ERSTPRÄMIE</p> <p>Die Nichtzahlung der einmaligen oder ersten Prämie bei Eintritt des Versicherungsfalls kann zu einer Leistungsfreiheit des Versicherers führen.</p> <p>VERLETZUNG EINER VERTRAGLICHEN OBLIEGENHEIT</p> <p>Verletzen Sie eine nach Eintritt des Versicherungsfalls bestehende Auskunfts- oder Aufklärungsobliegenheit vorsätzlich oder grob fahrlässig, so kann dies zu einer Leistungsfreiheit des Versicherers oder einer Kürzung der Leistung führen.</p>